



**HAL**  
open science

## Seminario dialectometria del idioma mazateco

Jean Léo Léonard

► **To cite this version:**

Jean Léo Léonard. Seminario dialectometria del idioma mazateco. lectureType\_11. Lengua Indígena III: Mazateco, México. 2023. hal-04116196

**HAL Id: hal-04116196**

**<https://univ-montpellier3-paul-valery.hal.science/hal-04116196>**

Submitted on 3 Jun 2023

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

	HUAUTLA	HUANTEPEC (S.M.H.)	SIGNIFICADO
1	kui	kui	este, esto
2	cho	cho	animal
3	natsi	natsi	metate
4	nitja	nitja niu	cornal
5	Xja	tjia	Brazo
6	Kjin	Kjin	lejos
7	koo'biya	kjuabiya	la muerte, el t' allá
8	tsjo	tsjo	foestado
9	Kichji	Kichji	maduro, en su punto
10	nachjón	nachjón	hilo
11	nanda	nanda	nopal
12	ndia	ndia	camino
13	ni'yo	ni'yo	hormiga
14	ndo	ndo	largo
15	lajao	lojo	pedra
16	lii	li	fuego
17	ti'nrue	tibaseñu ti-basñu	está escuchando
18	Chinro	tsindio	lindero - límites
19	chinga	chinga	marrano, puerco, cochino, cerdo
20	ngui'ba	ngi'ba	mentón



Jean Léo Léonard (Dipralang, Universidad Montpellier 3, Francia)

Seminario dialectometria del mazateco, webinar, UNAM (Mx)

01 de junio 2023

## «Hoja de ruta» de la ponencia

- 1. Contextualización: la posición del mazateco en la geografía de las lenguas mexicanas
- 2. Geografía física y humana: grandes rasgos de la diversidad interna de la zona
- 3. Procesamiento de datos de variantes del idioma mazateco mediante la aplicación en línea Gabmap
- 4. Conclusiones y perspectivas

Objetivo de esta breve charla:

1) Presentación al público de los métodos de la dialectometría de distancia de edición (*Gabmap*): demostración del potencial heurístico de esta técnica

2) contextualizar la geografía humana y cultural del complejo mazateco (México).



1.  
Contextualización:  
la posición del  
mazateco en la  
geografía de las  
lenguas mexicanas



El grupo de tipo  
*phylum*  
otomangue en  
México

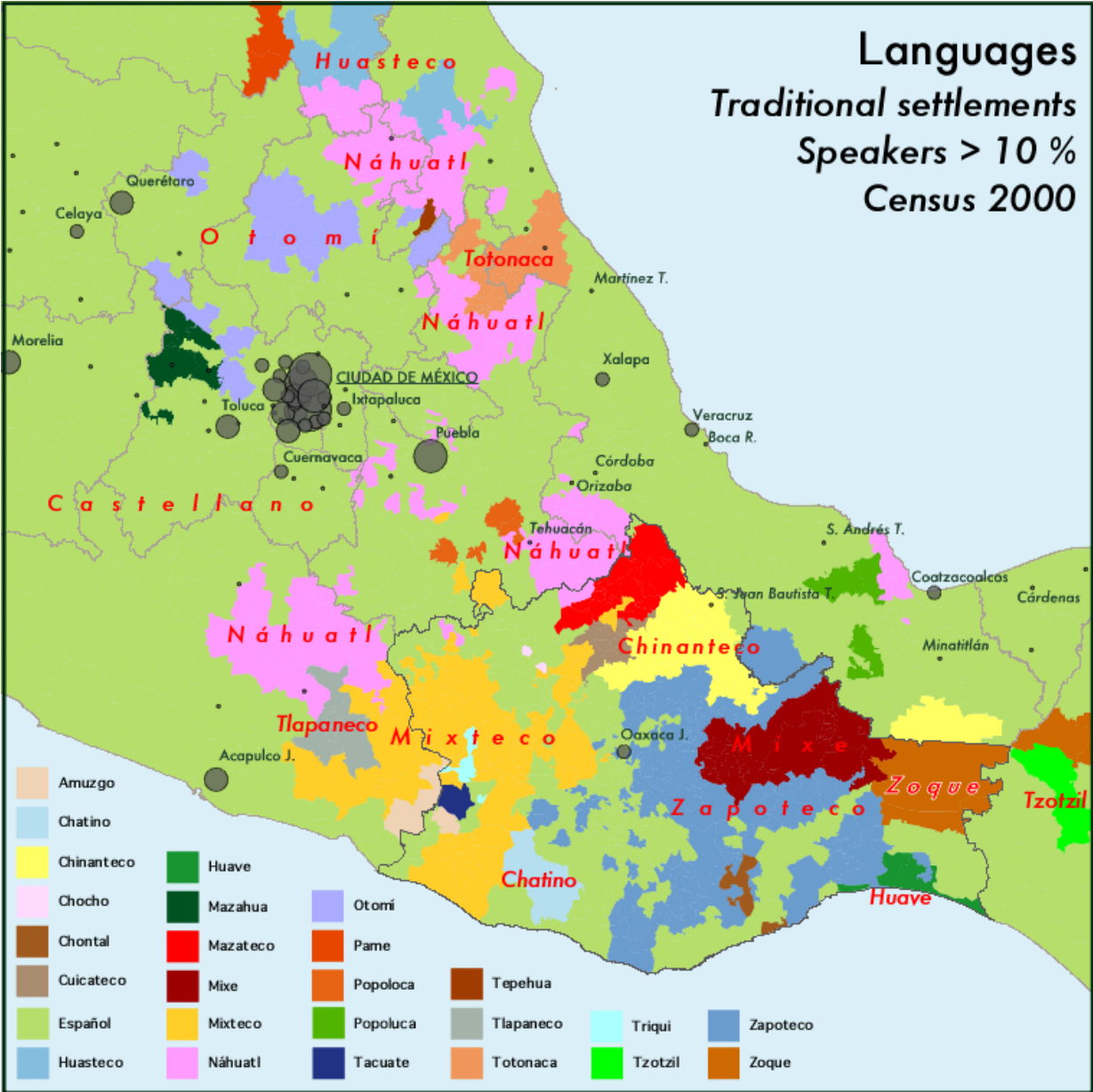
(Fuente: Josserand 1983  
*Mixtec Dialect History*.  
Ph.D. dissertation, Tulane  
University, New Orleans)

Map III-1. The Distribution of Otomanguean Languages in Mexico

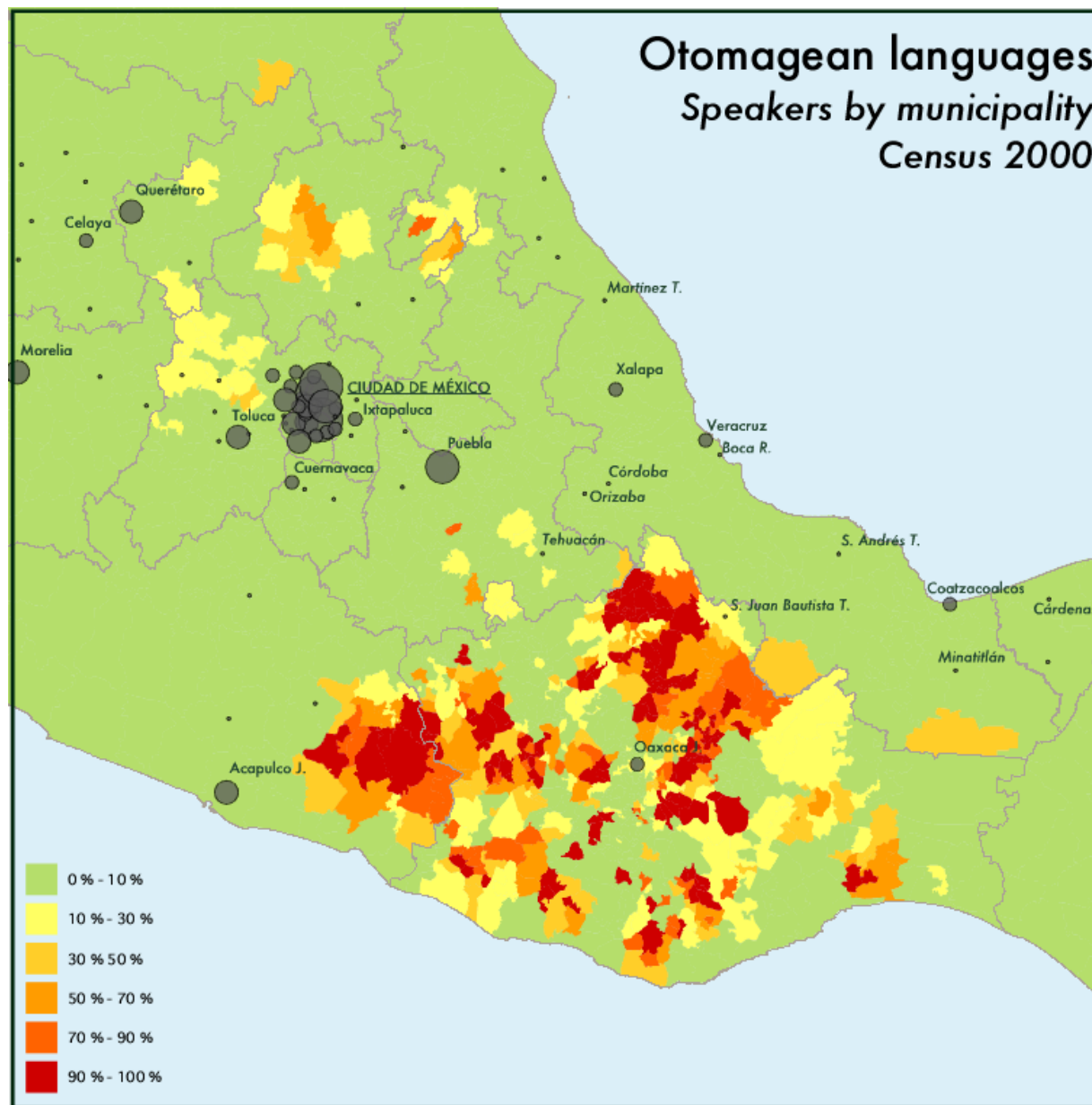


Territorialidad máxima  
de las lenguas indígenas de México  
(mazateco en rojo, centro)

mapa : Vittorio dell'Aquila 2011

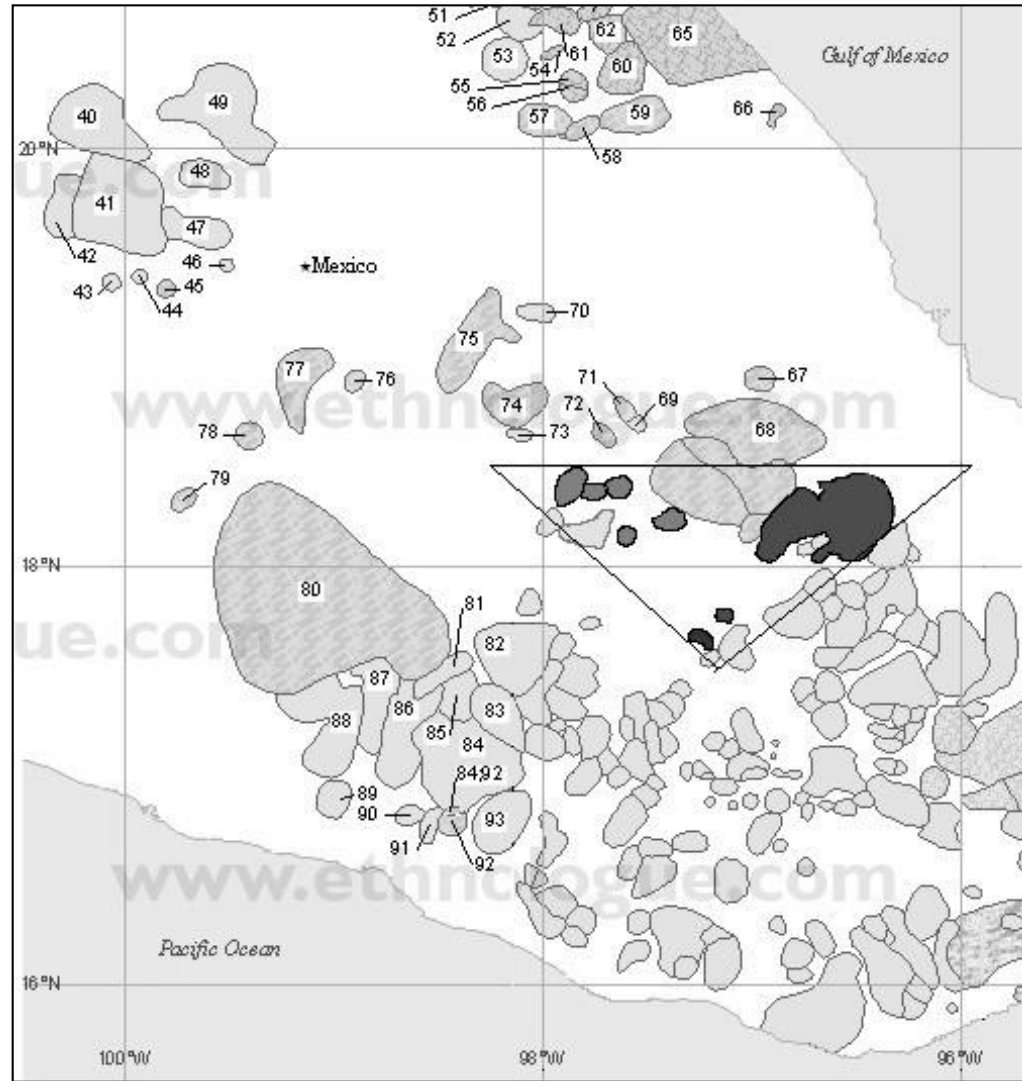


Densidad demográfica  
Lenguas indígenas de  
México  
(Mapa: Vittorio dell'Aquila  
2011)





Mazateco: la lengua más densa al este de la zona, en atrición de las lenguas "popolocanas" (subfamilia -zapoteco popolocano dentro del filo otomangue)

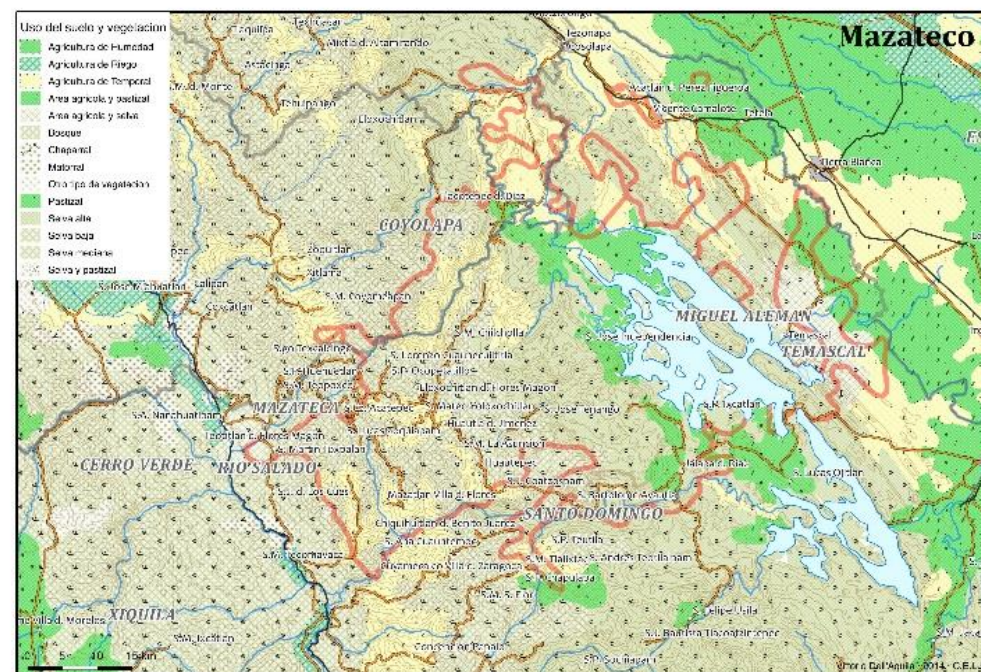
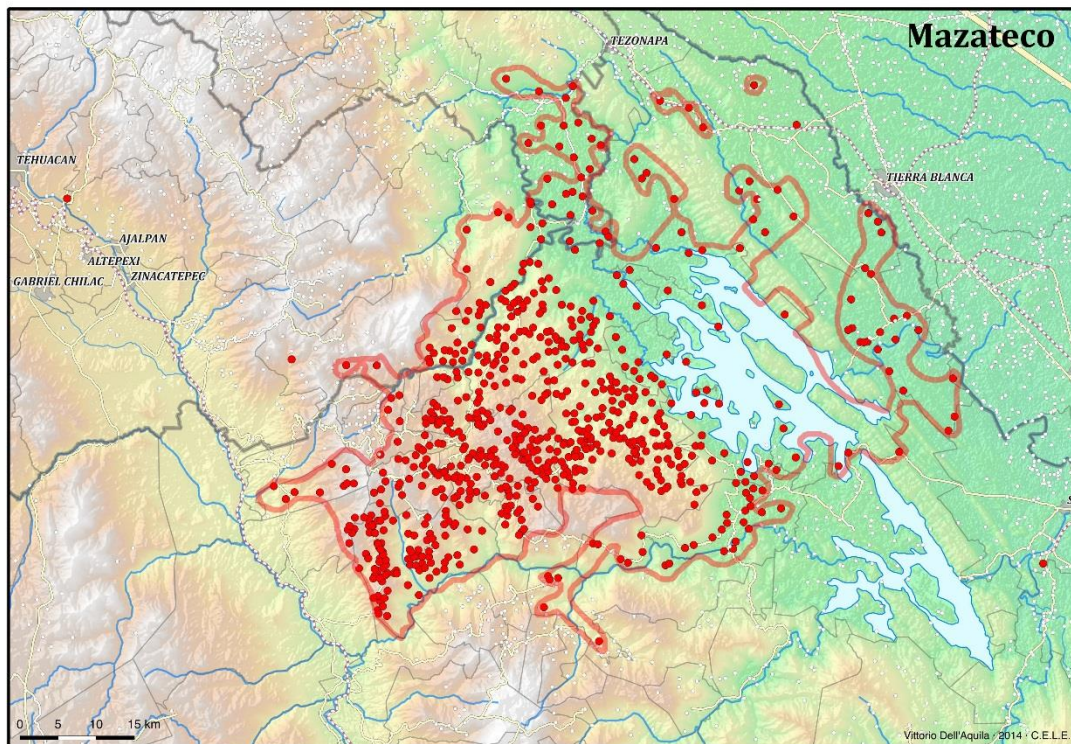
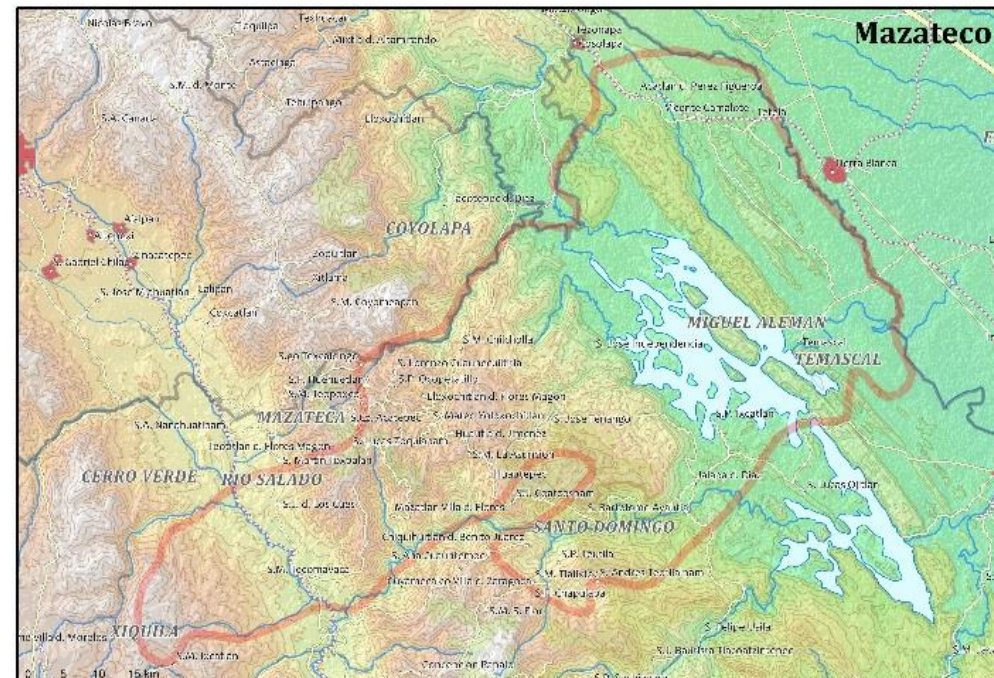


## 2. Geografía física y humana

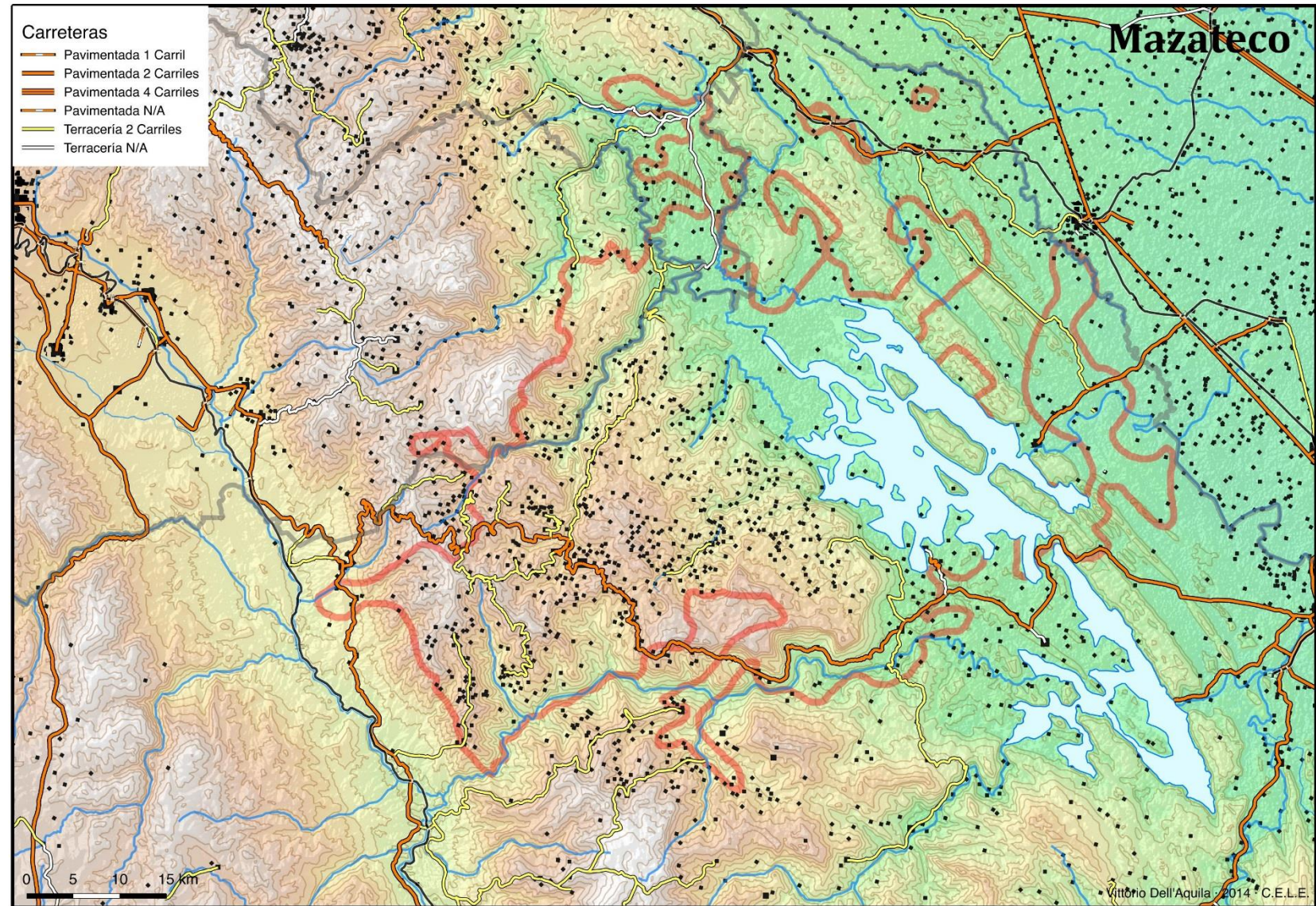


Todo pueblo que  
sin negar su tradición  
domine la técnica,  
supere la angustia  
y alcance la plenitud.

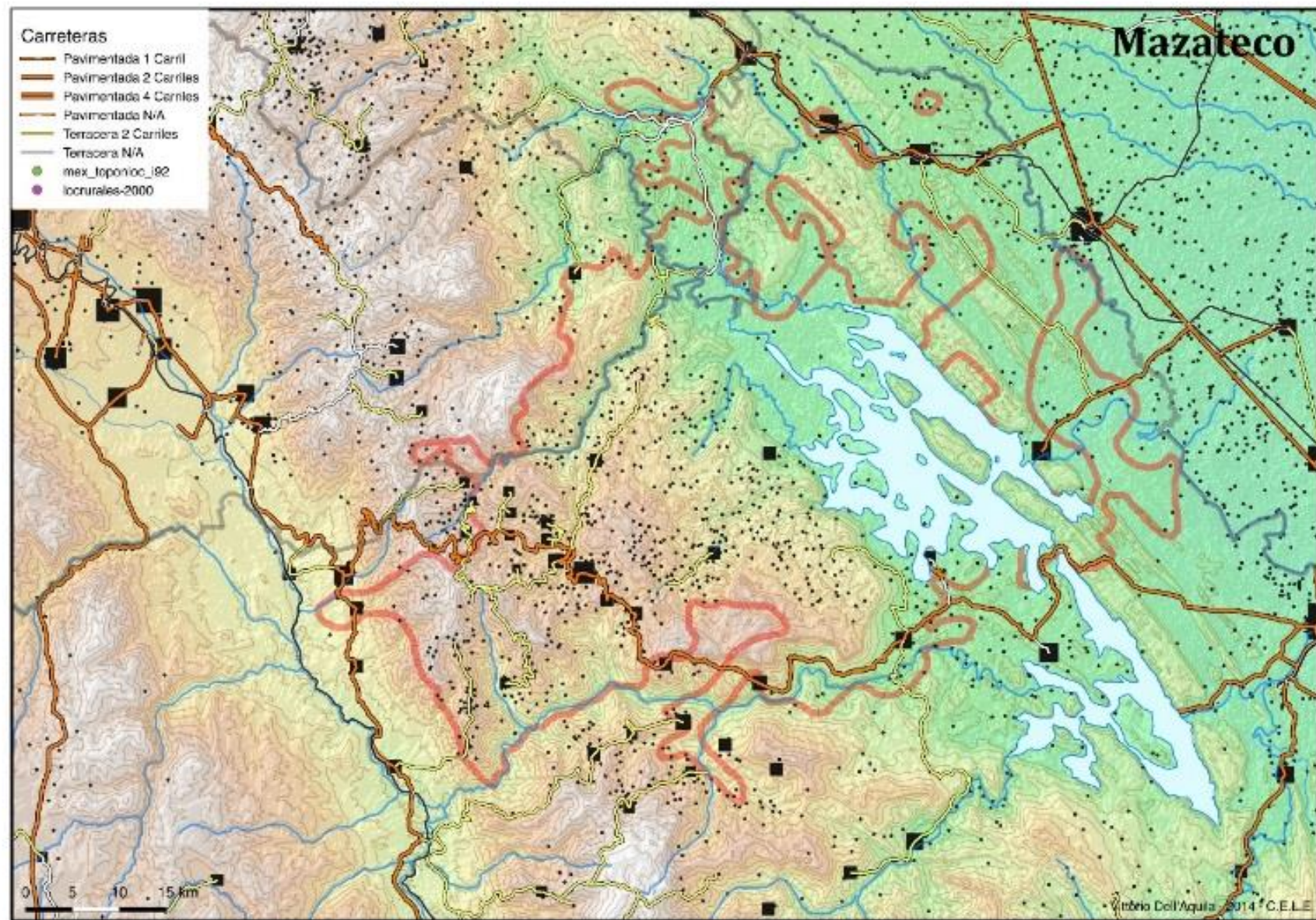
Elementos del territorio mazateco: distribución de la población, localidades, tipos de terreno / geografía física (mapa : V. dell'Aquila 2016)



## Asentamientos y carreteras



**Centros urbanos y carreteras**  
(mapa: Vittorio dell'Aquila)



**Suelo  
y tierras cultivables**  
(mapa: Vittorio dell'Aquila  
2016)

San Andres  
Hidalgo, un  
hameaux  
dépendant de  
Huautla, dans  
les hautes  
terres

(photos : JLL 2010)



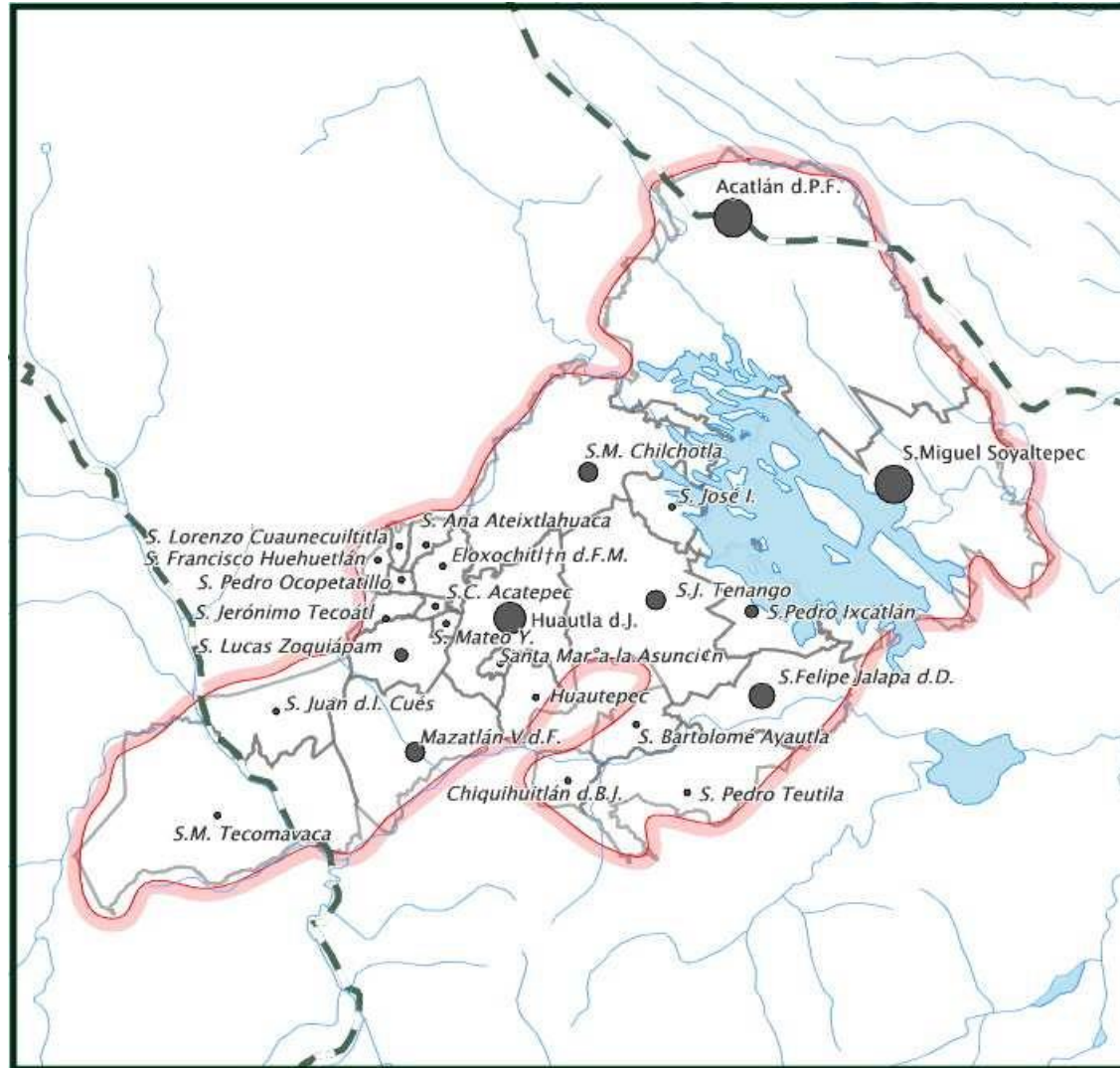
# Localidades

mapa: Vittorio dell'Aquila 2012





# Localidades mapa: Vittorio dell'Aquila 2012



# Vitalidade del idioma mazateco

:

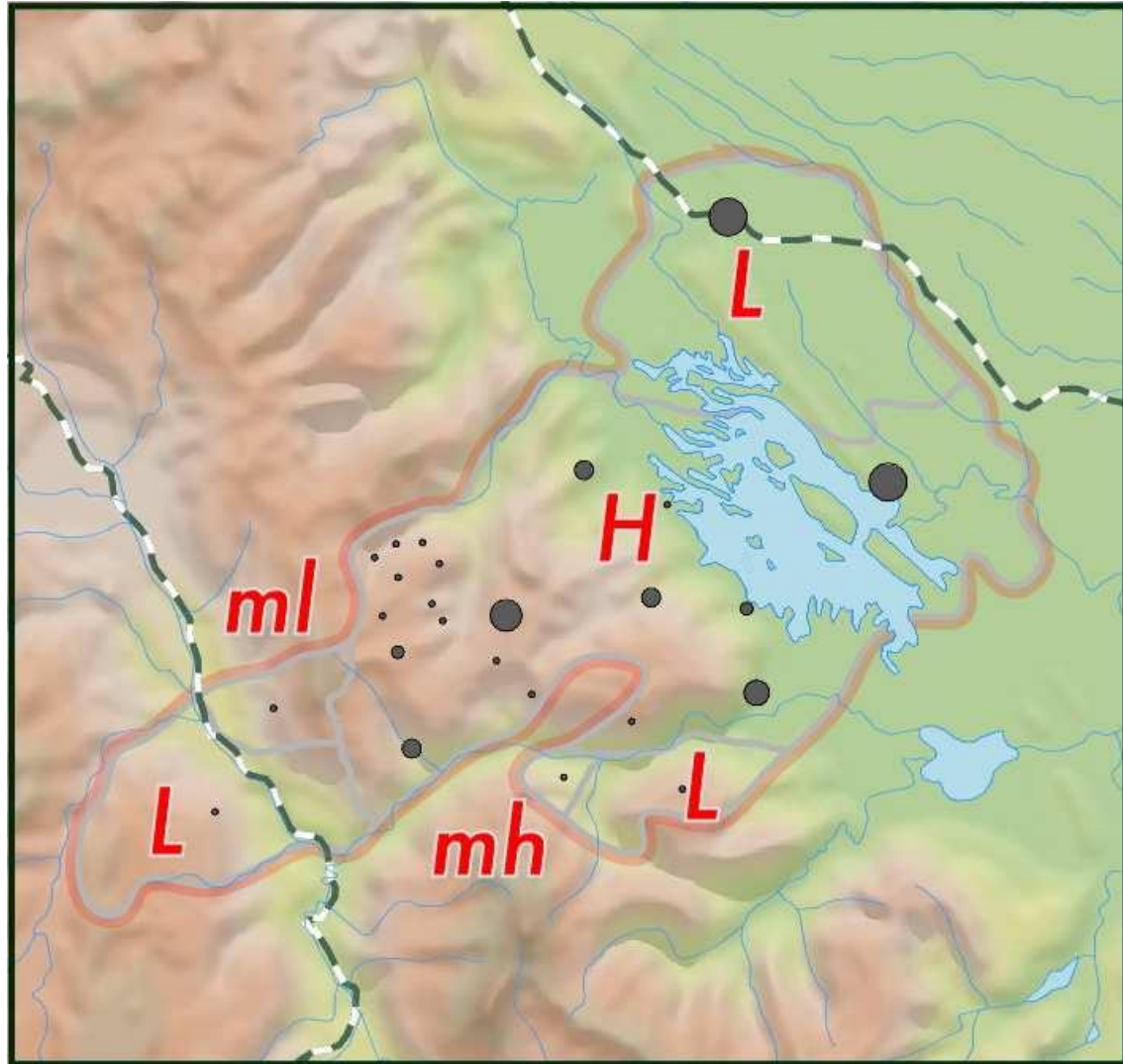
L = Low (baja),

H = High (alta)

l = medio bajo

h = medio alto

Mapa: Vittorio dell'Aquila 2010



# Estado reciente (& INALI) de la clasificación de las variantes del mazateco

## Isoglosas fónico-léxicas para la dialectología de las lenguas mazatecas

<proyectomazateco@gmail.com>

Mario E. Chávez Peón Herrero  
Carlos de Jesús Wagner Oviedo  
Israel Filio García

COLOV 2018



### Zonas y comunidades

Zona 1: Huehuetlán, Ateixtlahuaca, Cuaunecuiltla, Tlacotepec, Tezonapa

Zona 2: Ocopetatlillo, Acatepec, Eloxochitlán, Tecóatl, Yoloxochitlán, Zoquiapam (San Juan y Visaje), Los Cues

Zona 3: Mazatlán, Tecomavaca

Zona 4: Chilchotla (Centro, Municipio y Barranca Seca), Huautla, Asunción, Huautepec, Tenango (Centro y Cerro Central)

Zona 5: Independencia, Tilpam, Tezonapa, Pochota

Zona 6: Ayautla

Zona 7: Chiquihuitlán

Zona 8: Jalapa (mayor y joven), Santo Domingo

Zona 9: Ixcatlán, Nuevo Ixcatlán

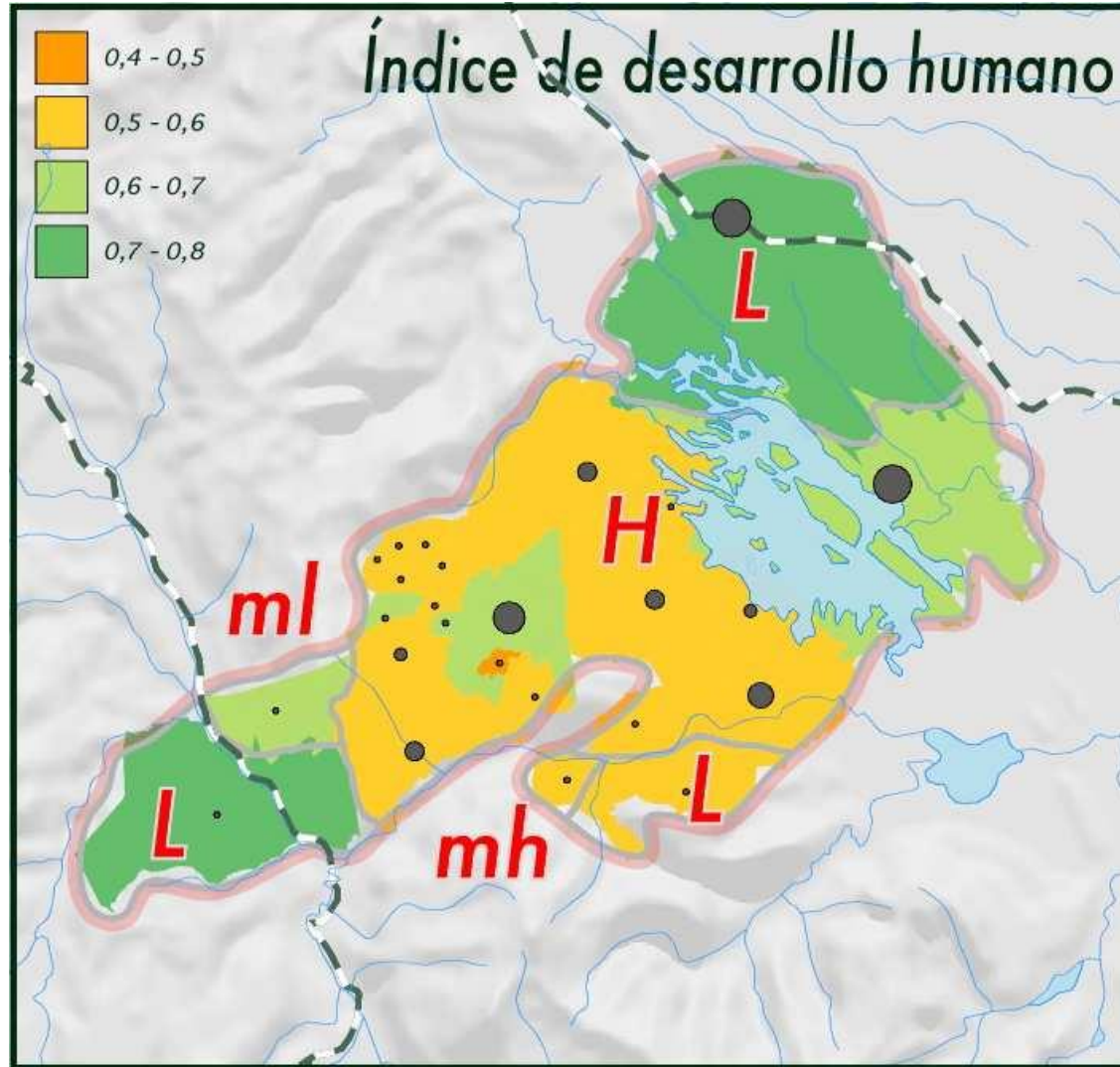
Zona 10: Temascal, Pescadito, Las Margaritas, Acatlán

### Lista de Isoglosas fónicas

1	*i	16	Fric. Asp.
2	*æ	17	Nas. Preasp.
3	*a	18	Nas. Preglot.
4	*u	19	Nas. Posasp.
5	*aGi	20	Prenas. Preasp.
6	*aGu	21	Prenas. Preglot.
7	o vs. u	22	Serie prenasalizadas
8	e vs. æ	23	Secuencia /sn/
9	#Vs	24	*hw>F
10	Voc. Lar.	25	Cs Retroflejas
11	Voc. Murm.	26	*n>n, l, nd
12	Ocl. Asp.	27	*tkv
13	Ocl. Glot.	28	n silábica
14	Ocl. Son.	29	ñ/m tónicas
15	Ocl. Preasp.	30	ñ/m átonas
		31	yu vs. ni

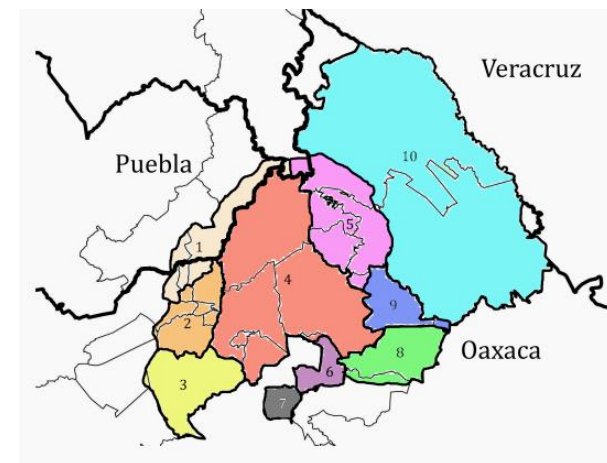
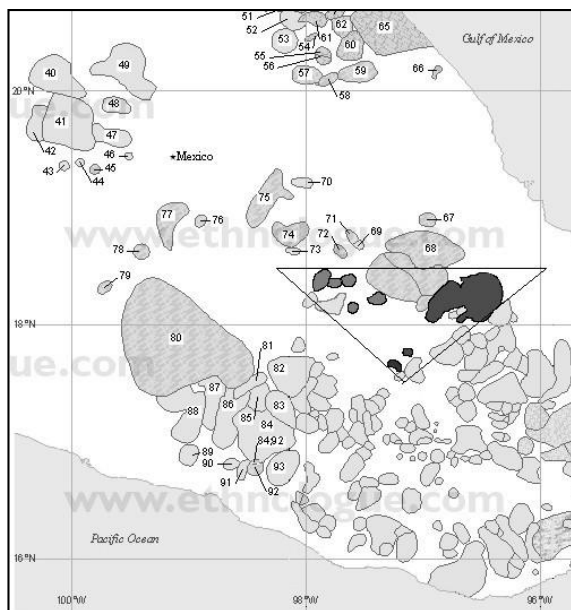
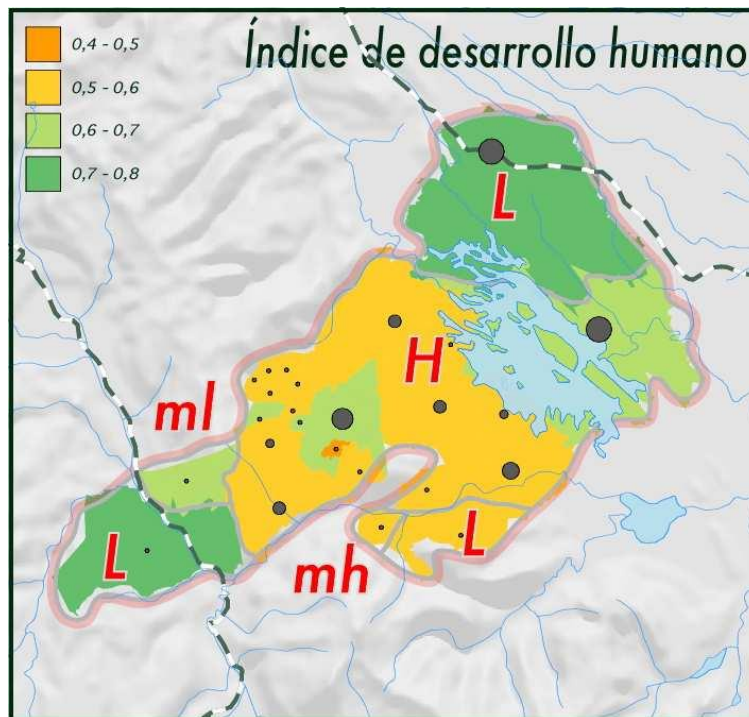
# Índice de Desarrollo Humano

Mapa: Vittorio dell'Aquila 2010



Comparación del índice de desarrollo humano y las "zonas Inali" de variación dialectal en mazateco.

Abajo: lenguas popolocanas, con la forma cartográfica del mazateco que adoptamos en algunos mapas, más o menos



#### Zonas y comunidades

Zona 1: Huehuetlán, Ateixtlihuaca, Cuaunecuiltla, Tlacotepec, Tezonapa

Zona 2: Ocopetatillo, Acatepec, Eloxochitlán, Tecóatl, Yoloxochitlán, Zoquiapam (San Juan y Visaje), Los Cues

Zona 3: Mazatlán, Tecomavaca

Zona 4: Chilchotla (Centro, Municipio y Barranca Seca), Huautla, Asunción, Huautepéc, Tenango (Centro y Cerro Central)

Zona 5: Independencia, Tilpam, Tezonapa, Pochota

Zona 6: Ayautla

Zona 7: Chiquihuitlán

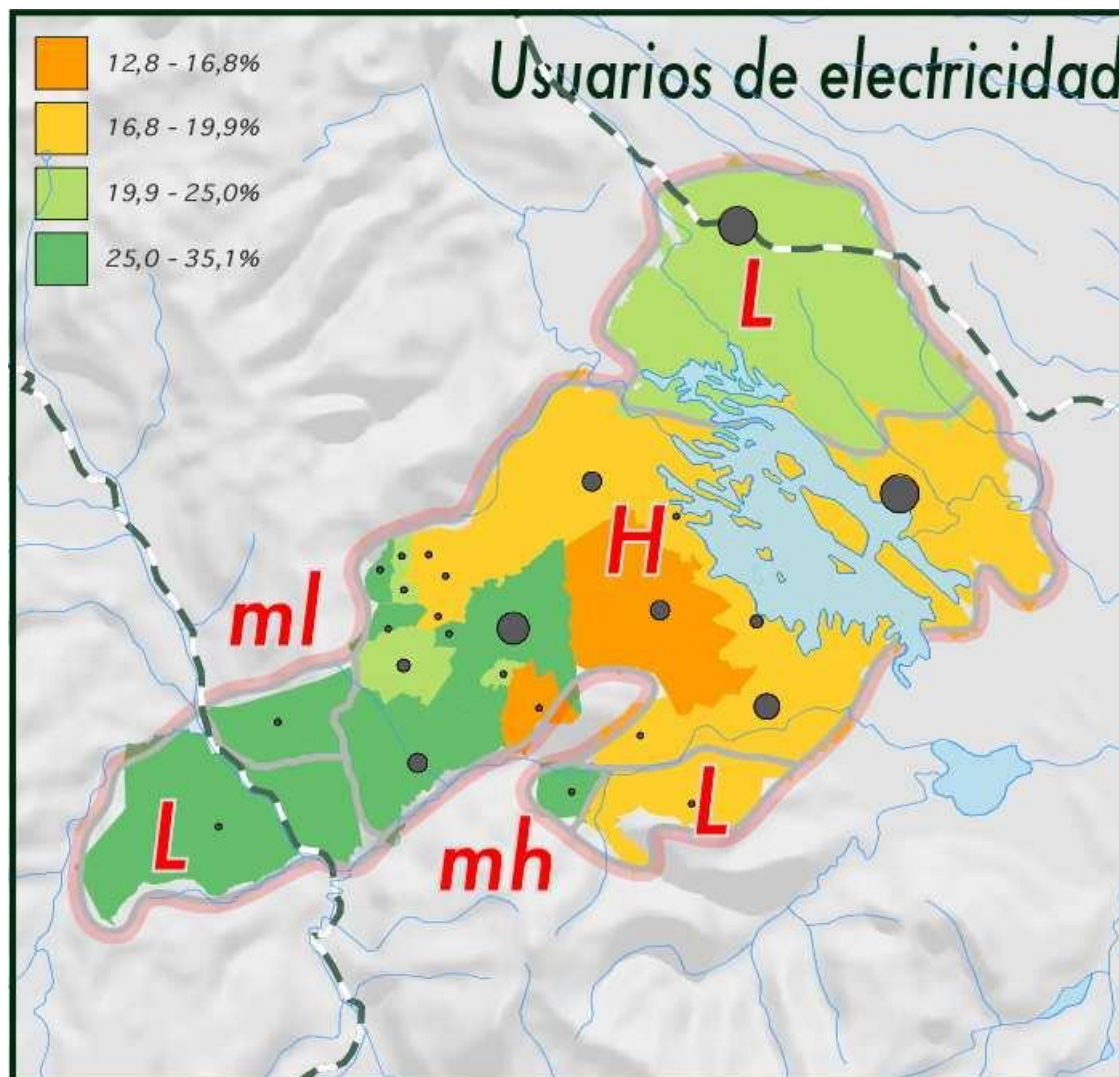
Zona 8: Jalapa (mayor y joven), Santo Domingo

Zona 9: Ixcatlán, Nuevo Ixcatlán

Zona 10: Temascal, Pescadito, Las Margaritas, Acatlán

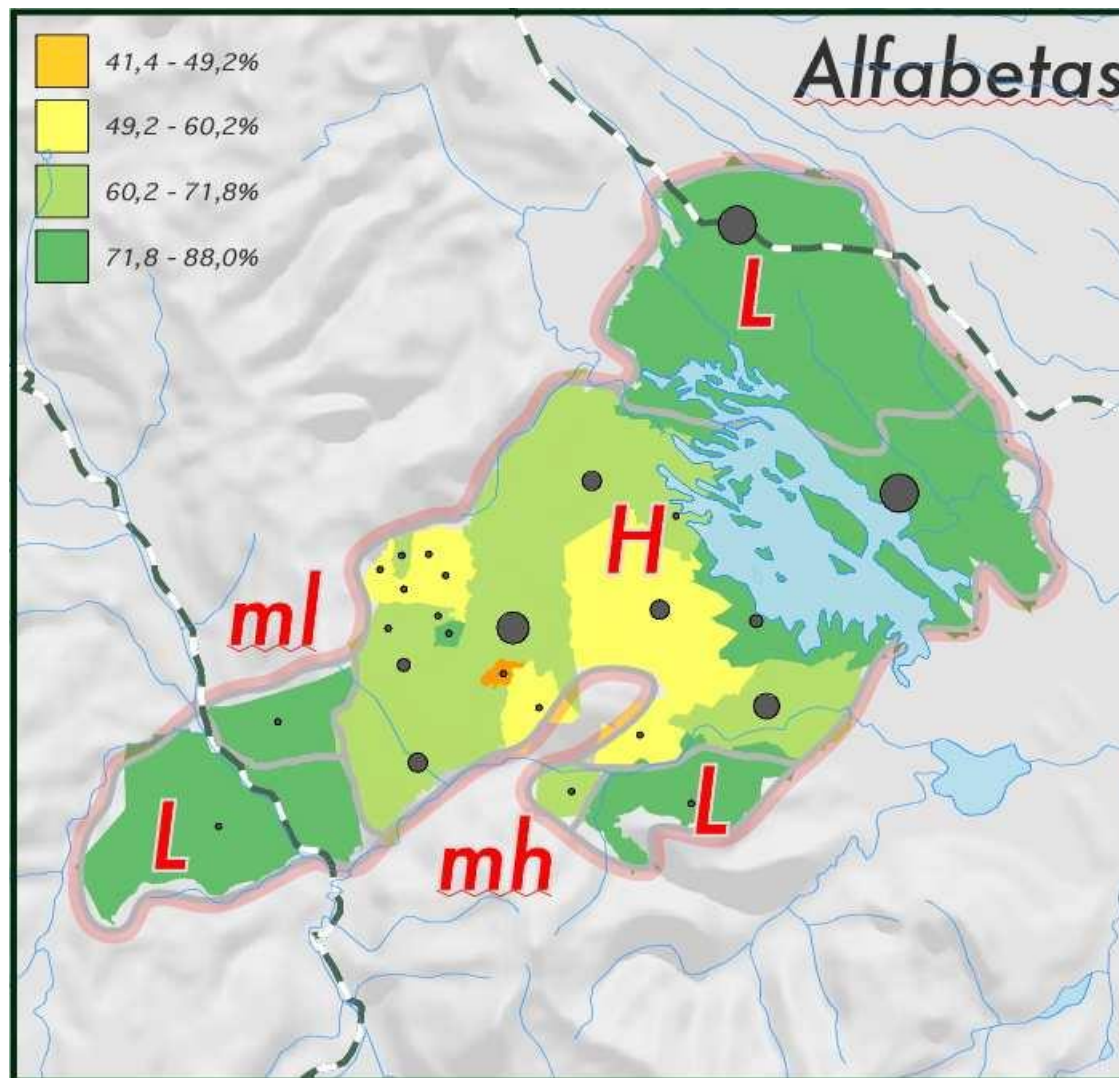
# Suministro eléctrico doméstico en la zona

Mapa: Vittorio dell'Aquila  
2012



# Nivel de alfabetización en la zona mazateca

carte : Vittorio dell'Aquila 2012



La lengua mazateca en su contexto: contactos y divisiones internas, dinámica geohistórica

	TEJAO HUAUTIA	HUANTEPEC (G.M.H.)	SIGNIFICADO
1	Kui	kui	este, esto
2	cho	cho	animal
3	natsi	natsi	metate
4	nitja	nitja niu	Cornal
5	Xja	tja	brazo
6	Kjin	Kjin	lejos
7	hoa'biya	kjuabiya	la muerte, el t'all
8	tsjo	tsjo	foestado
9	Kichji	Kichji	maduro, en su pu
10	nachjón	nachjón	hilo
11	nanda	nanda	nopal
12	ndia	ndia	camino
13	ni'yo	ni'yo	hormiga
14	ndo	ndo	largo
15	lajao	lojo	pedra
16	li	li	fuego
17	ti'nrúe	tibaseñu ti-basënu	está escuchando
18	chinró	tsindió	lindero - límites
19	chinga	chinga	marcarlo, pueco, pedir, cen
20	ngui'ba	ngi'ba	mentón

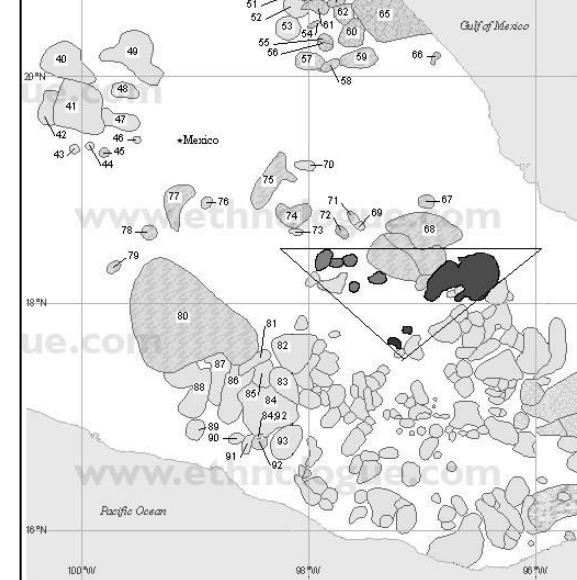
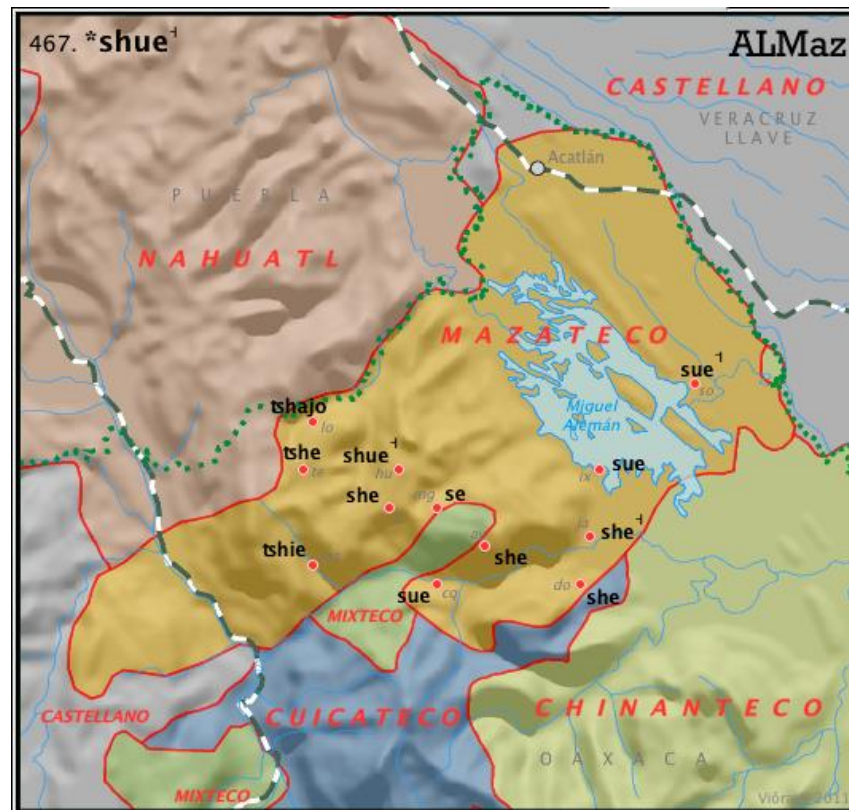
  

	TEJAO HUAUTIA	V. HUANTEPEC (G.M.H.)	SIGNIFICADO
	Yaxo kuale	yá-xu kúa le (kui chur)	Le van a pegar con un palo
	ts'obá	ndsob'a	boca
	tintso	tindso	chivo
	ncha	nchya	atole
	nchatin	nchutin	elote
	nchee	nyee	nixtamal
	tjao	ntjo	viento
	ya'ba	yá xji	gancho
	tsokón	yá xjæ → yá tjié	Cañuela
	ntsja	tsu kjun	miedo
	ts'a	tsja	pelo
	ndsá	tsá	amargo tejón
	tsja	tsja	amargo mano
	tjichja	sa	amargo
	chja kji	tichja	está hablando
	nra	chákjin	grillo
	nga	ngá	Salado ala
	xinde	xinde	ala adobe
	ngá	nk'a	alto
	nchi	ny'i	mojado
	ti	tii	pestado
	tskan	nga - skan skun	después izquierda

	TEJAO HUAUTIA	V. HUANTEPEC (G.M.H.)	SIGNIFICADO
	Yaxo kuale	yá-xu kúa le (kui chur)	Le van a pegar con un palo
	ts'obá	ndsob'a	boca
	tintso	tindso	chivo
	ncha	nchya	atole
	nchatin	nchutin	elote
	nchee	nyee	nixtamal
	tjao	ntjo	viento
	ya'ba	yá xji	gancho
	tsokón	yá xjæ → yá tjié	Cañuela
	ntsja	tsu kjun	miedo
	ts'a	tsja	pelo
	ndsá	tsá	amargo tejón
	tsja	tsja	amargo mano
	tjichja	sa	amargo
	chja kji	tichja	está hablando
	nra	chákjin	grillo
	nga	ngá	Salado ala
	xinde	xinde	ala adobe
	ngá	nk'a	alto
	nchi	ny'i	mojado
	ti	tii	pestado
	tskan	nga - skan skun	después izquierda



Mazateco:  
lengua en  
contacto (náhuatl  
en el NO,  
mixteco en el  
centro, cuicateco  
en el SO,  
chinanteco en el  
SE)



3. Procesamiento de datos de variantes mazatecos mediante la aplicación en línea GabmapLink:  
<https://gabmap.let.rug.nl/>

## Gabmap

*Doing dialect analysis on the web*



### Home

#### This is Gabmap

Gabmap is a web application that visualizes dialect variations. It's made for dialectologists and students.

start application

try the demo

Ejemplo de datos del proyecto dirigido por Mario Chavez (Ciesas Tlalpan & UNAM): Chavez & al. 2022

Software de edición de distancias o algoritmo de Levenshtein: Gabmap

#	Ítem	Número Kirk	Huehuetlán	Ateixtlahuaca	Cuaunecultitla	Tlacotepec	Eloxochitlán	Yoloxochitlán	Zoquiapam San J	Zoquiapam Visaje	Mazatlán	Chilchotla Centro
1	olla	594	t̪ihi	dihi	tehe	dehe	t̪ihi	ti	t̪ihi	t̪ihi	t̪ihi	ti
2	caro	76	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi
3	diez	570	ta	da	ta	da	de	te	te	te	t̪ie	te
4	pájaro	333	nisa	nisa	nisa	nise	nise	nise	nise	nise	nisie	nise
5	voz	482	.to	to	.to	to	ʰta	ta	ʰta	ta	ʰta	ʰta
6	metal	208	kit̪o	gidʒo	kit̪o	gidʒo	gidʒa	kit̪fa	ʒit̪fa	kit̪fa	kit̪fa	kit̪fa
7	fruta	605	ti	de	ti	di	do	to	to		tu	to
8	animal	107	t̪ʰu	dʒe	t̪ʰi	dʒi	dʒo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo
9	hongo	542	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰe	t̪ʰe	t̪ʰi	t̪ʰai	t̪ʰae	t̪ʰae	t̪ʰe	t̪ʰe
10	grueso	574	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰai	t̪ʰae	t̪ʰae	t̪ʰe	t̪ʰe
11	huevo	75	t̪ʰuhu	t̪ʰehu	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo
12	viento	369	t̪ʰu	t̪ʰu	t̪ʰi	t̪ʰi	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo	t̪ʰo
13	caña	363	dehe	ndahi	ndehe	ndehe	ndihi	ndihi	ndihi/nihi	nihi	ndehi	ndihi
14	cacao	712	ngiʒi	ngiʒe	ngi	ngiʒi	ngio	ngiʒo	ngio	ngio	ngiu	ngiʒo
15	hombre	522	ʒiʒi	ʒiʒi	ʒi	ʒiʒi	ʒi	ʒiʒi	ʒiʒe	ʒiʒi	ʒi	ʒiʒi
16	huipil	45	tsuʒu	tsuʒe	tsi	tsiʒi	stsʒo	tsʒo	tsʒo		-	stsʒo
17	caballo	378	koβoju	koβoju	nojē	nojē	kaβajo	naʒi	naʒaē		naʒi	naʒi
18	mazorca	329	-	nihī	nehē	nehē	nihī	nihī	nihī		nihī	nihī
19	veinte	175	kō	gō	kō	gō	gā	kā	kā	kā	kā	kā
20	cabeza	597	ʰku	ku	ki	ki	sko	sko	ʰko	hko	ʰku	sko
21	poste	671							ʒitsʰi		jatsʰe	jatsʰi
22	búho	153	nu	ne	ni	ni	no	no	no		nu	no
23	sangre	142	hī	ni	ne	ne	ni	hī	ni	ni	hī	hī
24	ardilla	56	jonu	dʒine	t̪ojoni	ʒiʒi	t̪ino	t̪ano	t̪ino	t̪ino	t̪ano	t̪ano
25	idioma	708	ʒā	ʒā	ʒā	ʒā	ʒē	ʒē	ʒē	ʒē	ʒē	ʒē
26	escondido	698	mo	mo	mo	mo	ma	ma	ma		ma	ma
27	sucio	148	t̪a	t̪a	ndi	ndi	t̪e	t̪e	ndi	t̪e	-	ndi
28	salado	149	ndzo	ndzo	ndzo	ndzo	ndza	ndza	ndza	ndza	ʒaʒtsa	ndza
29	saludo	713	ndó		ndoli		nda	sitinda	ʒindali	ʒindali	teɗdari	ndali

# Lista de isoglosas, según Chavez & al. (2018)

Fuente: Mario E. Chávez Peón  
Herrero  
Carlos de Jesús Wagner Oviedo  
Israel Filio García  
COLOV 2018

## Lista de Isoglosas fónicas

1	*i	16	Fric. Asp.
2	*æ	17	Nas. Preasp.
3	*a	18	Nas. Preglot.
4	*u	19	Nas. Posasp.
5	*aGi	20	Prenas. Preasp.
6	*aGu	21	Prenas. Preglot.
7	o vs. u	22	Serie prenasalizadas
8	e vs. æ	23	Secuencia /sn/
9	#Vs	24	*hw>F
10	Voc. Lar.	25	Cs Retroflejas
11	Voc. Murm.	26	*n>n, l, nd
12	Ocl. Asp.	27	*tvk
13	Ocl. Glot.	28	n silábica
14	Ocl. Son.	29	ñ/m tónicas
15	Ocl. Preasp.	30	ñ/m átonas
		31	yu vs. ni

cómo funciona  
 Gabmap y la  
 distancia de  
 edición: método  
 de alineación,  
 con tres  
 operaciones  
 posibles:  
 agregar,  
 eliminar,  
 transformar  
 (segmentos)

### item: 'ardilla'

MZ — CHIL-Mun

t	ʃ	a	ɲ	u	
t	ʃ	a	ɲ	o	
				1	<b>1</b>

CHIL-C — CHQ

t	ʃ	a	ɲ	o	
	ʃ		n	u	
1		1	0.5	1	<b>3.5</b>

CHIL-Mun — ATEIX

t	ʃ	a	ɲ	o	
d	ʒ	i	ɲ	ɐ	
1	1	1		1	<b>4</b>

### Isoglosas procesadas

- u/o
- affricadas, voz soplada, u/o
- affricadas (& vozeamiento), a/i, u/o

cómo funciona  
 Gabmap y la  
 distancia de  
 edición: método  
 de alineación,  
 con tres  
 operaciones  
 posibles:  
 agregar,  
 eliminar,  
 transformar  
 (segmentos)

### item: 'ardilla'

MZ — CHIL-Mun

t	ʃ	a	ɲ	u	
t	ʃ	a	ɲ	o	
				l	1

CHIL-C — CHQ

t	ʃ	a	ɲ	o	
	ʃ		n	u	
l		l	0.5	l	3.5

CHIL-Mun — ATEIX

t	ʃ	a	ɲ	o	
d	ʒ	i	ɲ	ʉ	
l	l	l		l	4

### Isoglosas procesadas

- u/o: transformar
- (eliminar) affricadas,  
 (eliminar) voz soplada,  
 transformar u/o
- Transformar affricadas (&  
 vozeamiento), *idem* a/i, *idem*  
 u/o

Ejercicio: atribuir una de las tres «reglas» u operaciones fundamentales de computación del programa Gabmap:

A: agregar,  
E: eliminar,  
T: transformar (segmentos)

*item 'azadon'*

ATEIX — SJI

t	a	g	i	m	o	
k	a	t	i	m	a	
1		1			1	<b>3</b>

HU — CHIL-Mun

k	ã	t	i	m	a	
k	a	t	i	m	a	
	0.5					<b>0.5</b>

*item 'hongo'*

TLAC — CHQ

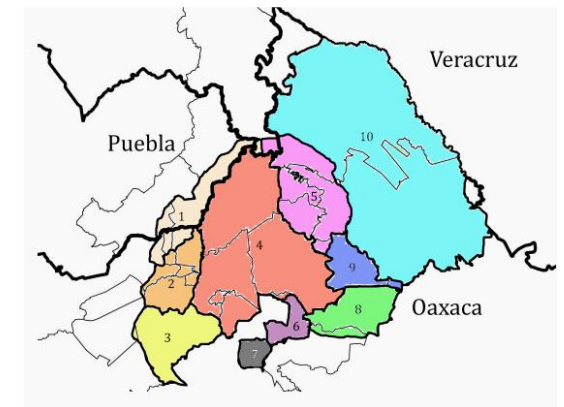
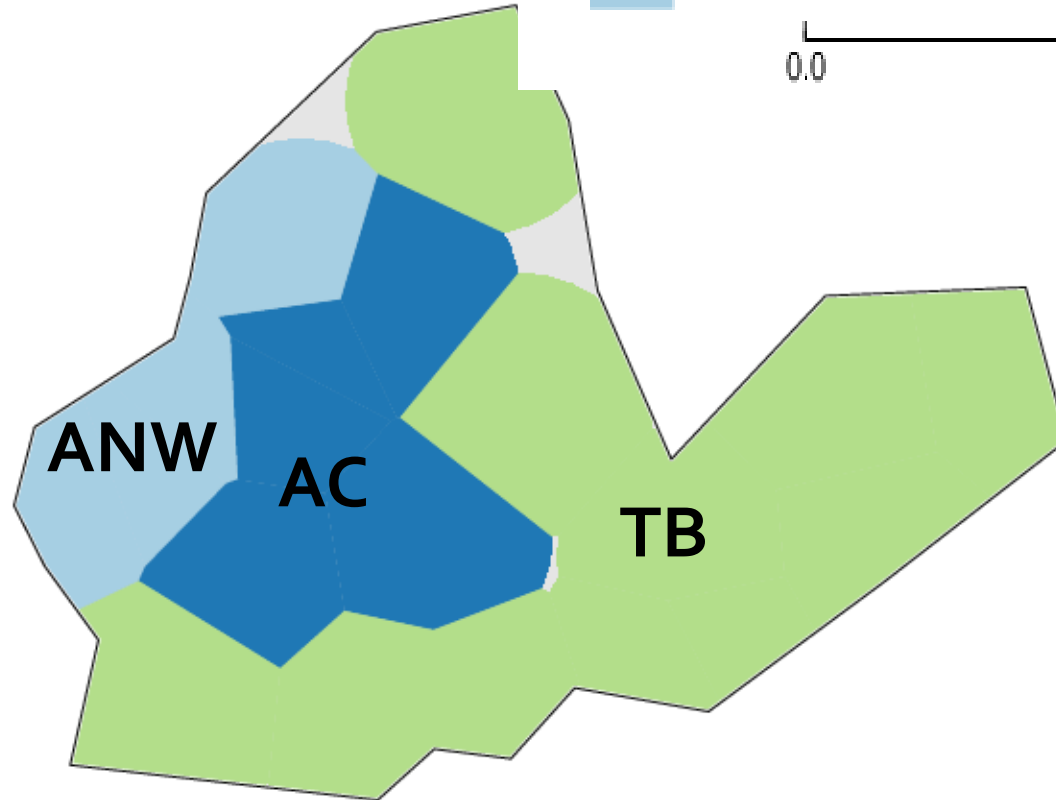
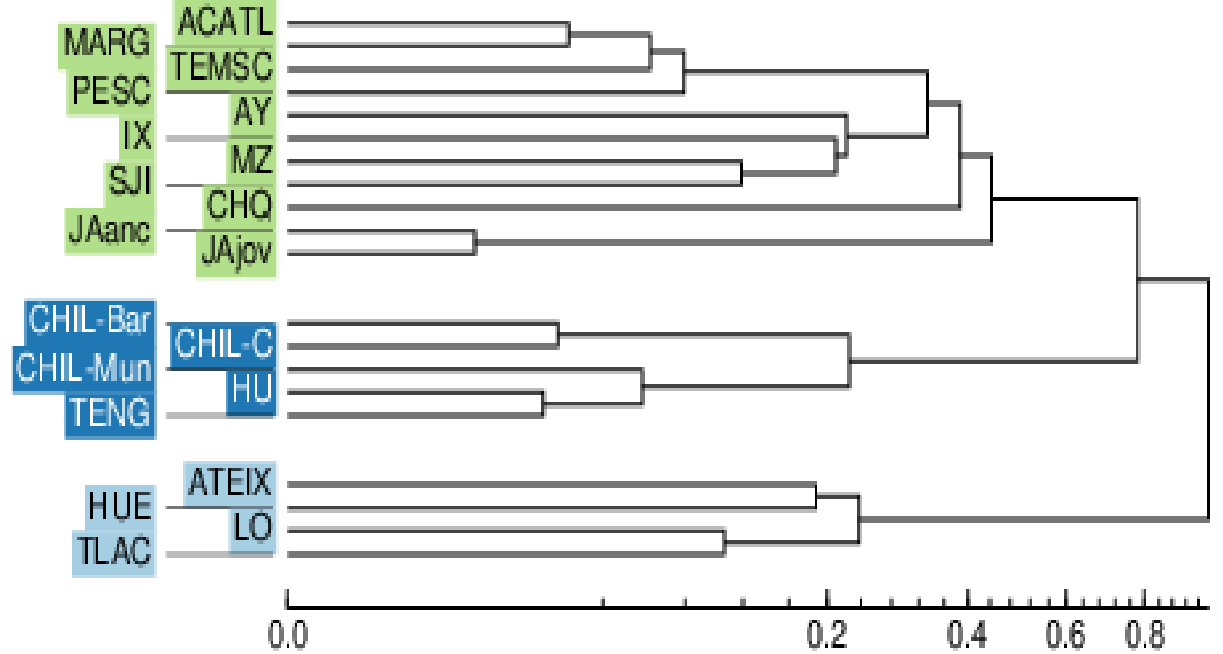
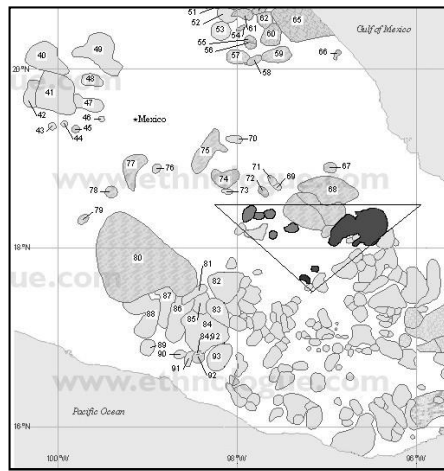
	t <sup>h</sup>	ẽ			
∫	t	ɑ	h	ĩ	
1	0.5	1	1	1	<b>4.5</b>

MZ — PESQ

∫	t <sup>h</sup>	ẽ		
	t	ã	ĩ	
1	0.5	1	1	<b>3.5</b>

Divisiones dialectales: 3  
 Método de Joe Ward  
 (Ward's Method)  
 intervalos=> grandes  
 divisiones dialectales, en  
 relación con áreas agrarias,  
 ecológicas y culturales de  
 varios estratos históricos  
 Alta central (AC, en azul  
 oscuro) vs Altiplano  
 occidental (ANW en azul  
 claro) vs Tierras bajas (TB)

Datos del proyecto dirigido por Mario  
 Chavez (Ciesas Tlalpan & UNAM): Chavez  
 & al. 2022 Software de edición de distancias  
 o algoritmo de Levenshtein: Gabmap

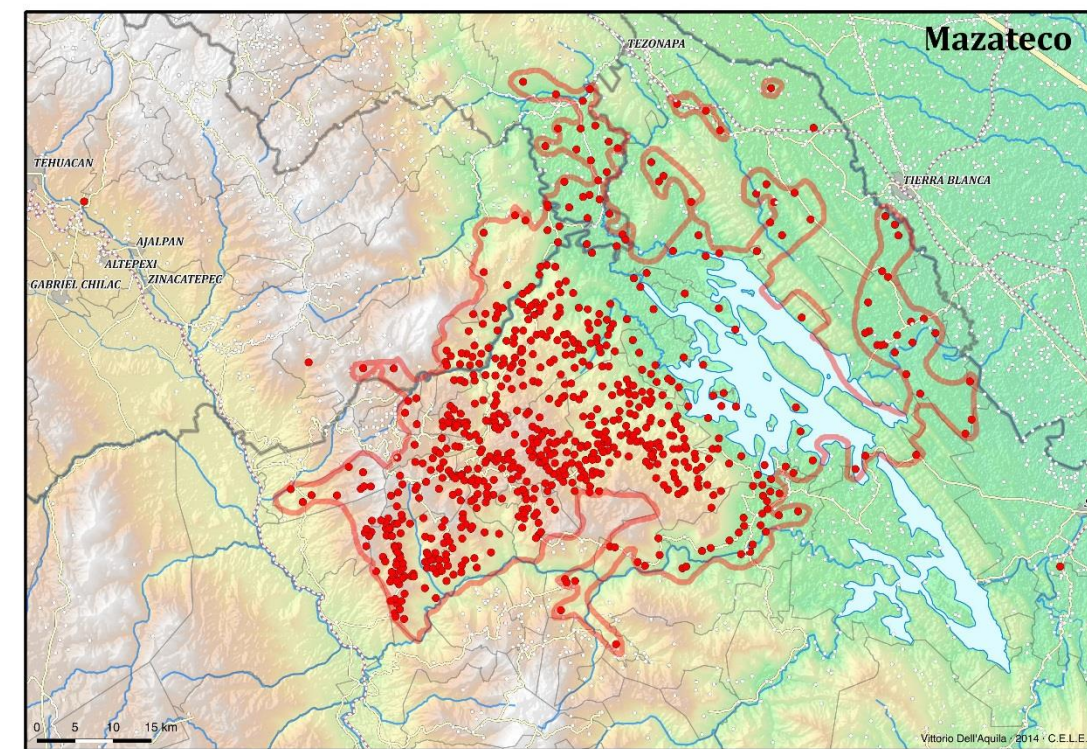
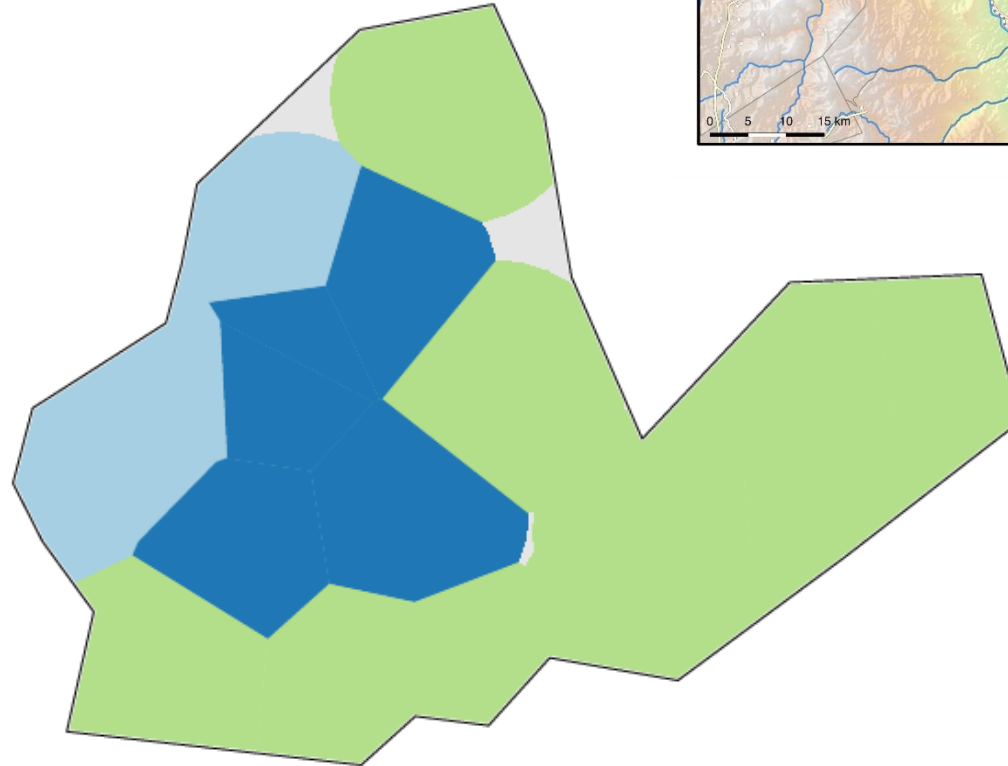




## Divisiones dialectales: 3 Ward's Method

Comparar con el mapa de  
los asentamientos

Datos del proyecto dirigido por  
Mario Chavez (Ciesas Tlalpan &  
UNAM): Chavez & al.  
2022 Software de edición de  
distancias o algoritmo de  
Levenshtein: Gabmap



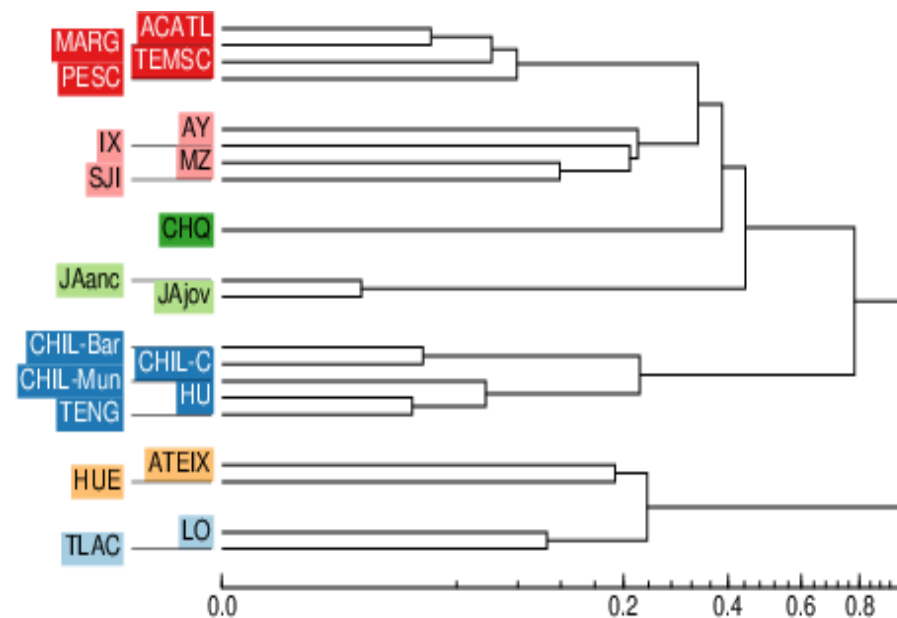
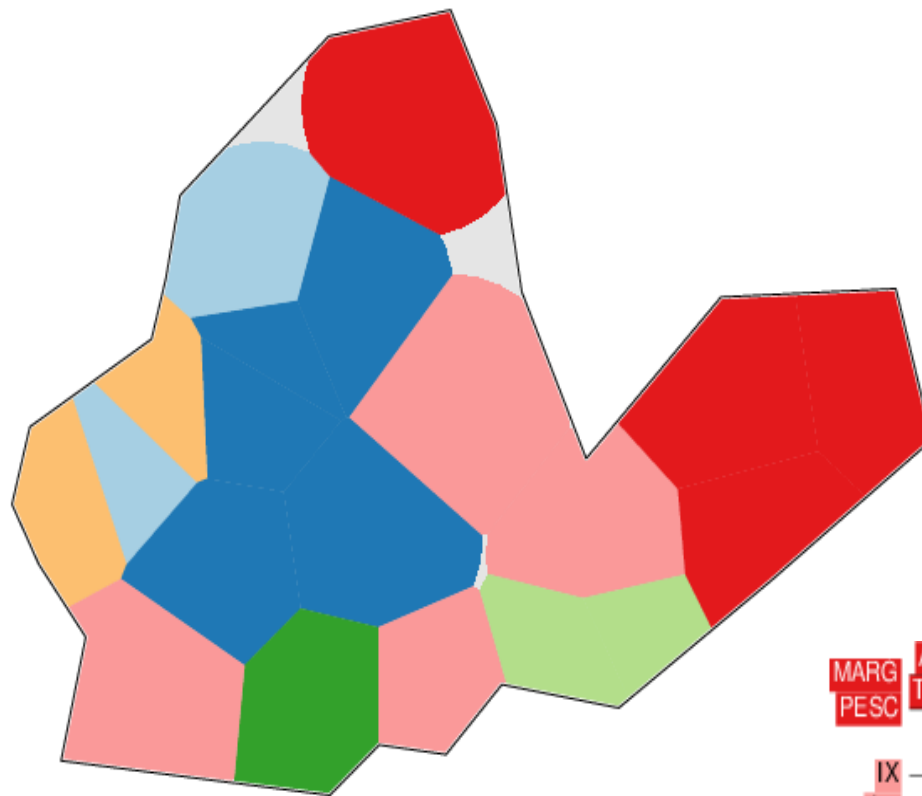
## Zoom en un fragmento de datos

Datos del proyecto dirigido por Mario Chavez (Ciesas Tlalpan & UNAM): Chavez & al. 2022 Software de edición de distancias o algoritmo de Levenshtein: Gabmap

#	Ítem	Número Kirk	Zona 3			
			Huehuetlán	Zoquiapam Visaje	Mazatlán	Chilchotla Centro
1	olla	594	tihi	tihi	tihi	ti
2	caro	76	tʰi	tʰi	tʰi	tʰi
3	diez	570	ta	te	tie	te
4	pájaro	333	nisa	nise	nisie	nise
5	voz	482	to	ta	hta	hta
6	metal	208	kitʃo	kitʃa	kitʃa	kitʃa
7	fruta	605	ti		tu	to
8	animal	107	tʃu	tʃo	tʃu	tʃo
9	hongo	542	tʰĩ	tʰãẽ	ʃtʰẽ	tʰãĩ
10	grueso	574	tʰĩ	tʰãẽ	nʰtʰẽ	tʰẽĩ
11	huevo	75	tʃuhu	tʃʰo	tʃʰo	tʃʰo
12	viento	369	tʰu	tʰo	nʰtʰo	tʰo
13	caña	363	dehe	nihí	nʰdehi	nʰdihi
14	cacao	712	ŋgiʔi	ŋgio	ŋgiu	ŋgiʔo
15	hombre	522	ʃiʔĩ	ʃĩ	ʃĩ	ʃĩ
16	huipil	45	tsuʔu			stsʔo
17	caballo	378	koβoju		nafĩ	nafĩ
18	mazorca	329			nihĩ	nihĩ
19	veinte	175	kõ	kã	kã	kã
20	cabeza	597	hku	hko	hku	sko

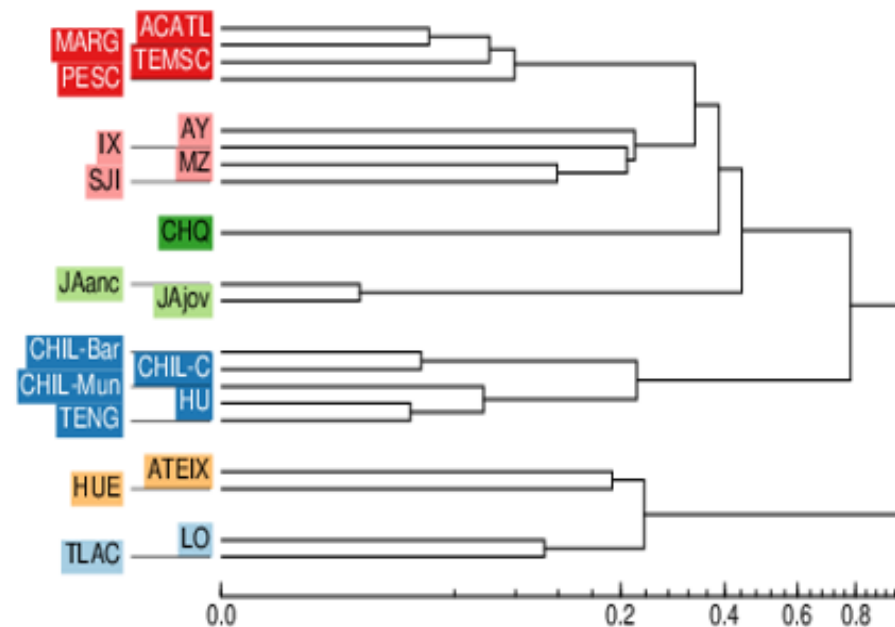
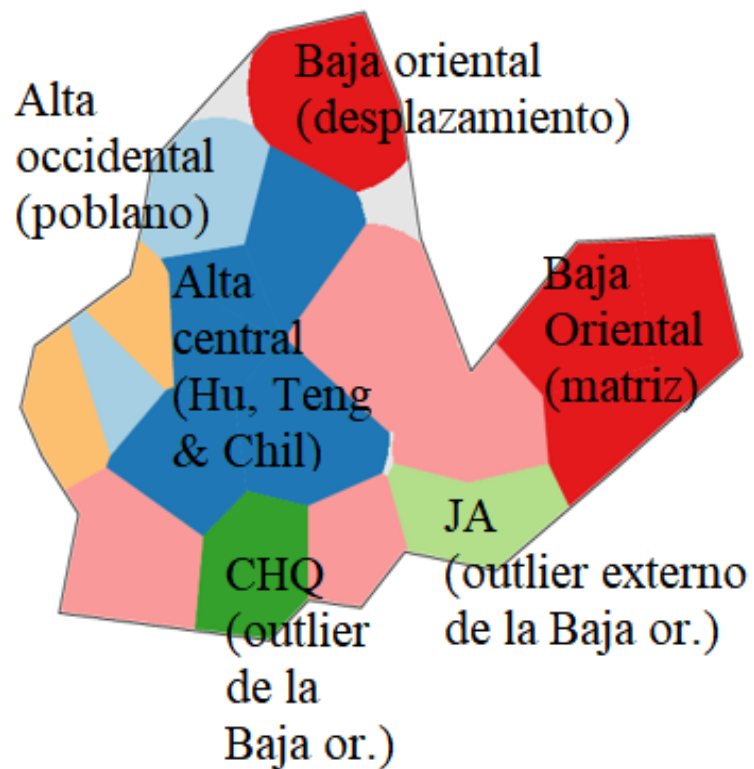
Divisiones dialectales: 7 intervalos  
Datos del proyecto dirigido por Mario Chavez (Ciesas Tlalpan & UNAM): Chavez & al. 2022)

Software de distancia de edición o algoritmo de Levenshtein: Gabmap



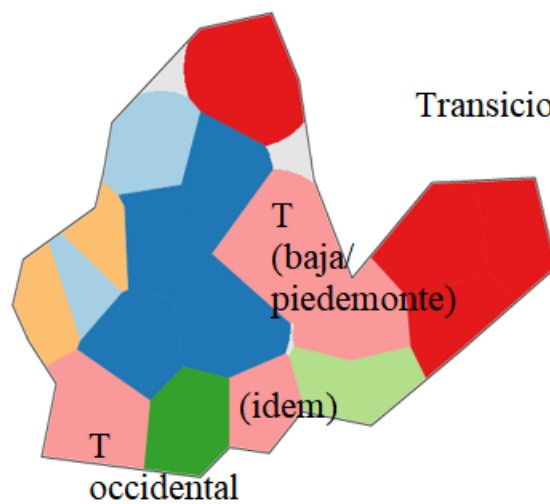
Divisiones dialectales:  
7 intervalos Datos del  
proyecto dirigido por  
Mario Chavez (Ciesas  
Tlalpan & UNAM):  
Chavez & al. 2022)

Software de distancia  
de edición o algoritmo  
de Levenshtein:  
Gabmap

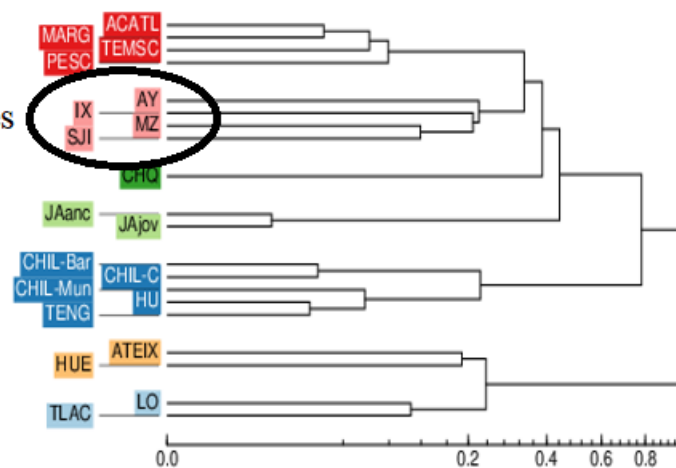


Divisiones dialectales:  
7 intervalos Datos del  
proyecto dirigido por  
Mario Chavez (Ciesas  
Tlalpan & UNAM):  
Chavez & al. 2022)

Software de distancia  
de edición o algoritmo  
de Levenshtein:  
Gabmap



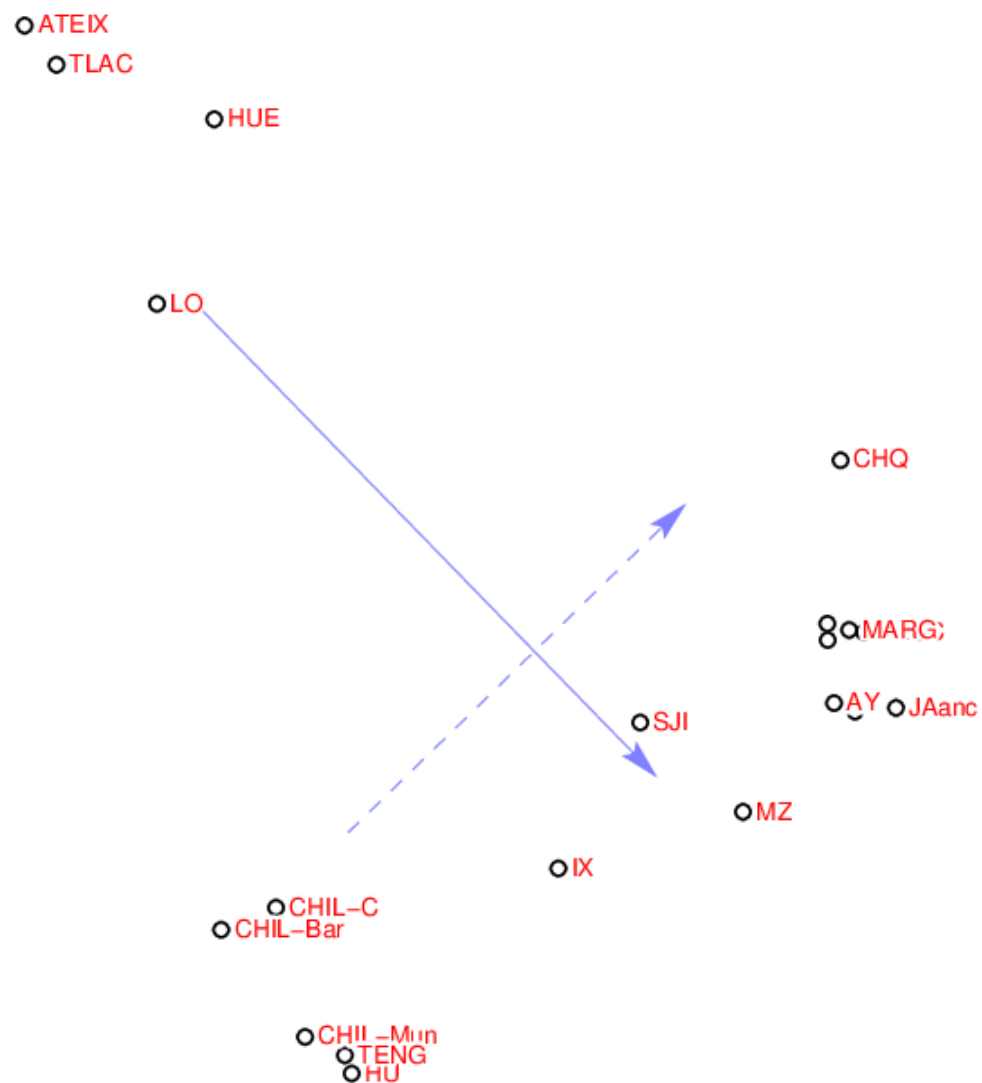
Transiciones



datos de Chavez  
& al. 2022

Resultados  
preliminares:  
MDS  
(posicionamiento  
multiescalar)

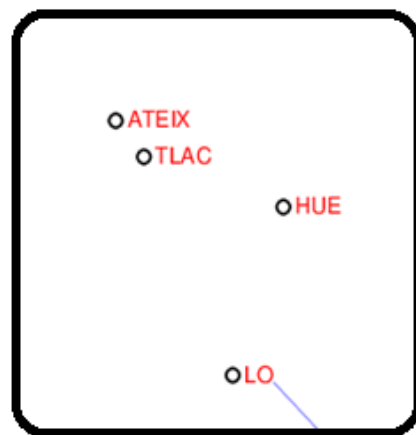
Gabmap



(Re)interpretación de  
nubes de variedades  
dialectales mediante

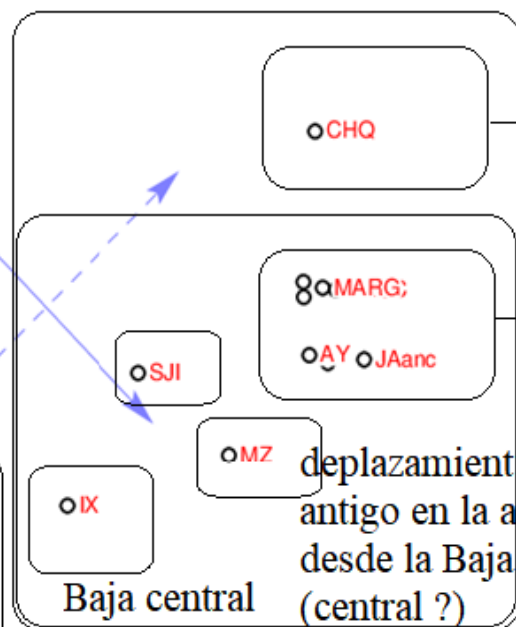
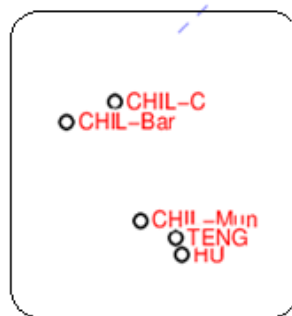
## *posicionamiento multiescalar*

(données de Chavez & al. 2022)  
logiciel : Gabmap



Grupo "circular"  
de las variantes  
"poblanas" del NO

Alta central:  
densificado por la  
economía  
cafetalera y la  
carretera  
transamericana



"Outlier" del grupo  
de la Baja oriental

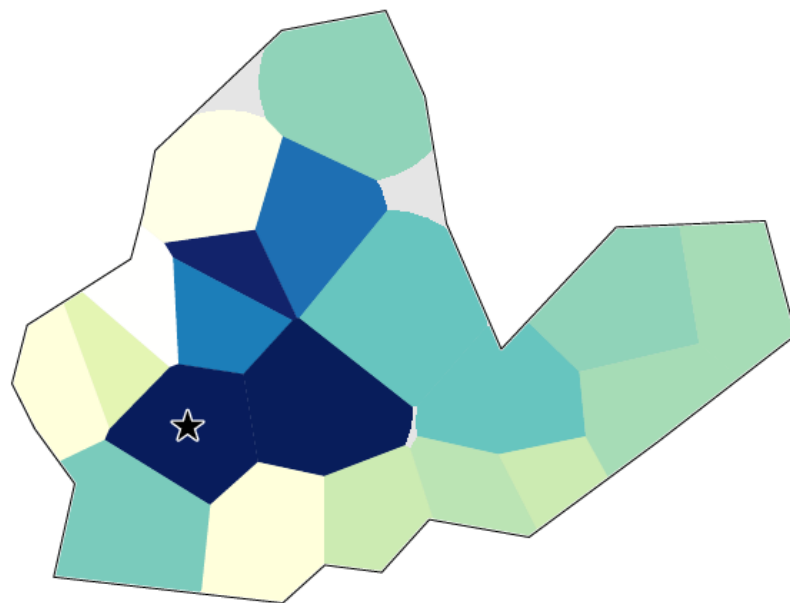
Variante de  
piedemonte de la  
Baja central

deplazamiento  
antigo en la alta  
desde la Baja  
(central ?)

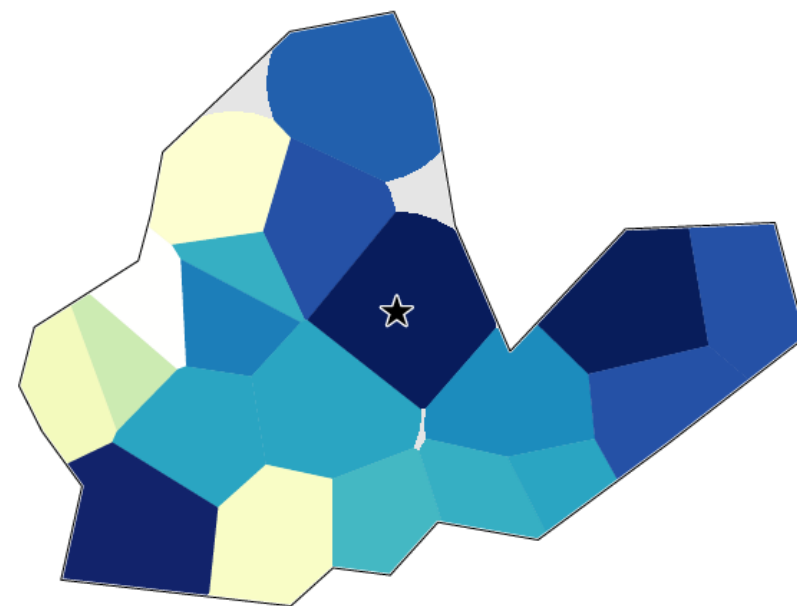
# Resonancia estructural en la red dialectal mazateca: Huautla vs SJI (San José Independencia)

(données de Chavez & al. 2022)  
logiciel : Gabmap

Punto de referencia: Huautla de Jiménez  
variedad estable, sedentaria y  
centrífuga/hegemónica del altiplano  
central



Punto de referencia: San José  
Independencia  
Una variedad "descendiente" HT > BT  
(1944- ?)



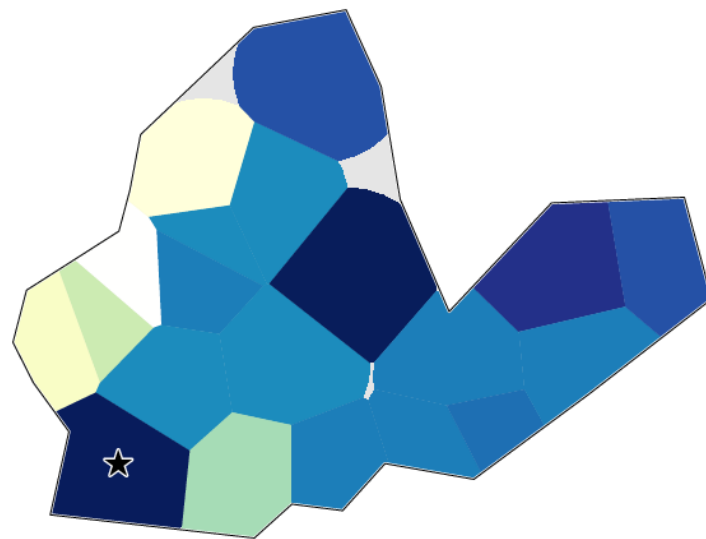


Résonance structurale  
dans le réseau dialectal  
mazatec :

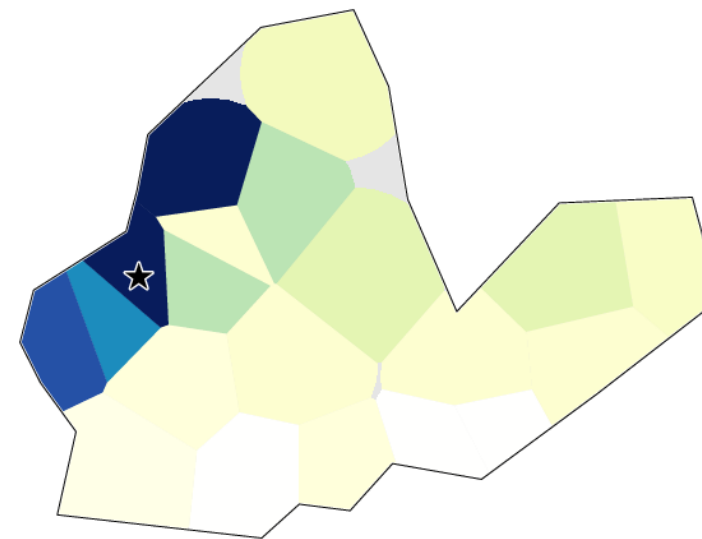
Mazatlan vs SJI (Santa  
Ana Ateixtlahuaca)

(données de Chavez & al. 2022)  
logiciel : Gabmap

**Mazatlan Villa de Flores: una  
variedad de la alta "rastreada"  
desde una fecha temprana en la  
Baja**



**Santa Ana Ateixtlahuaca (NW, variedad  
Alta): variedad relativamente estable en  
una sub-red dialectal "circular" con  
tropismo hacia el estado de Puebla  
(contacto con el náhuatl).**



## 4. Conclusiones y perspectivas



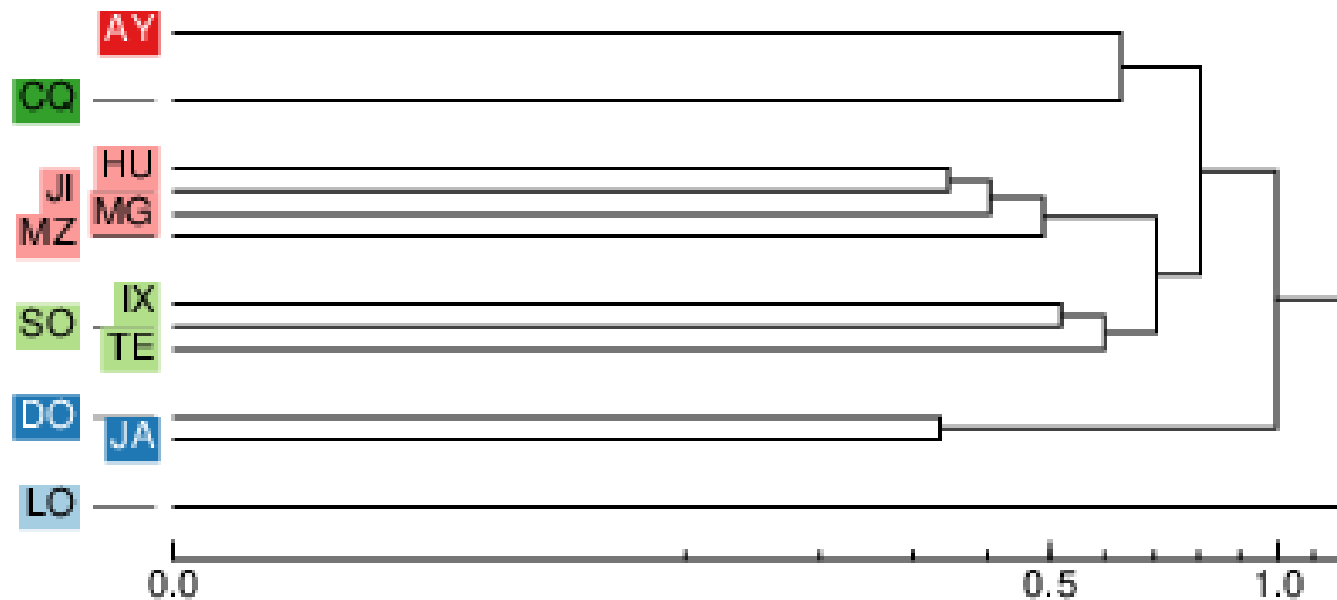
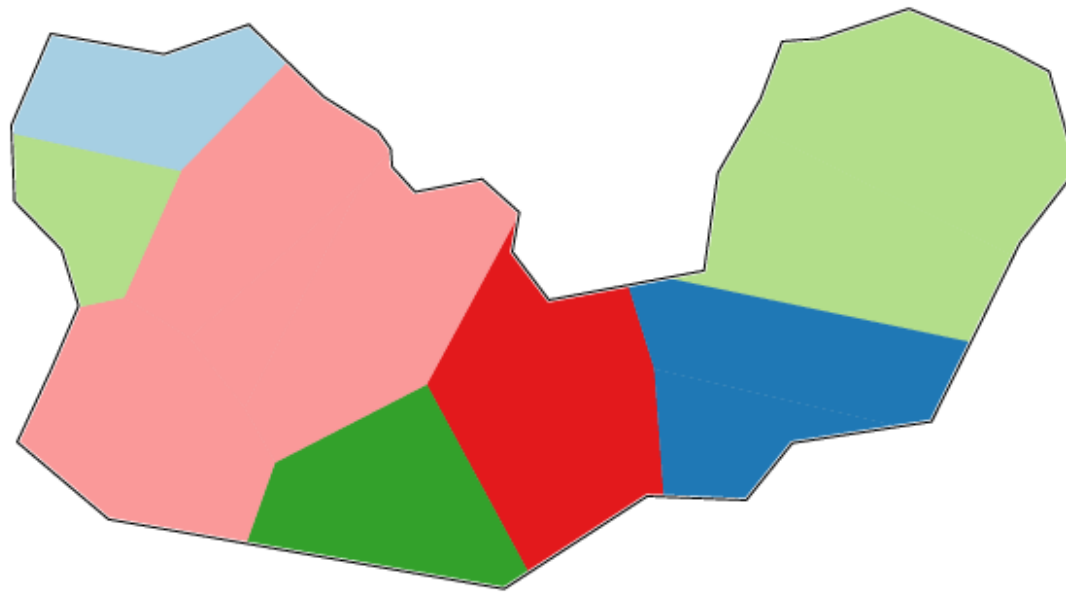
## Algunas pautas y perspectivas...

- Un enfoque dinámico y no esencialista del complejo mazateco:
- a) la fragmentación dialectal es menos intensa de lo que sugiere la literatura ;
- b) por otra parte, esta fragmentación muestra las huellas de diversas dinámicas de asentamiento: además de movimientos antiguos de la Baja a la Alta (Mazatlán), o más recientes (San José Independencia, en sentido inverso, de la Alta hacia la Baja), se observa la existencia de centros estables frente a periferias móviles (*sedentarismo vs. circularidad*; *sistole vs diástole*);

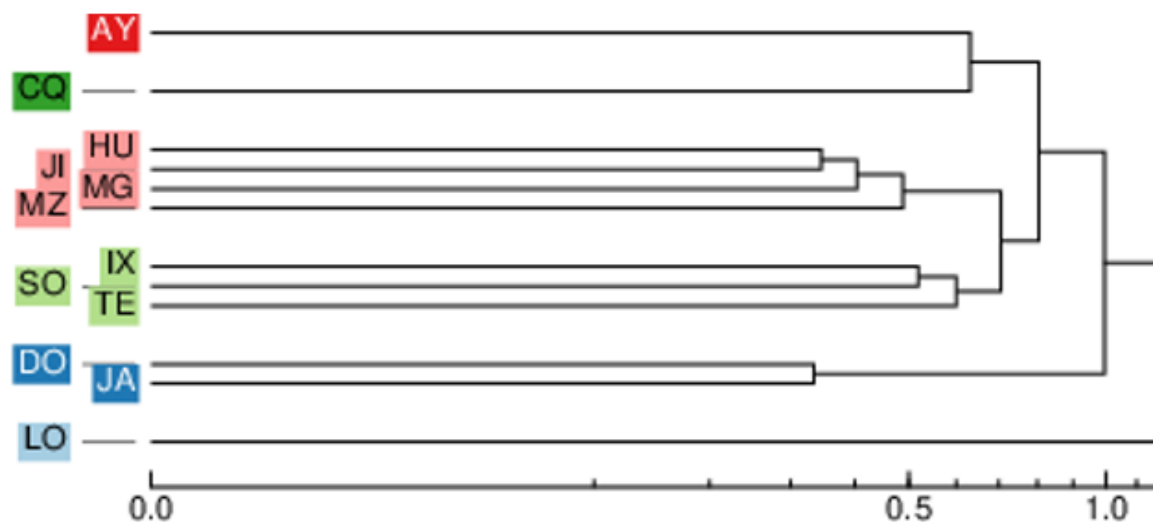
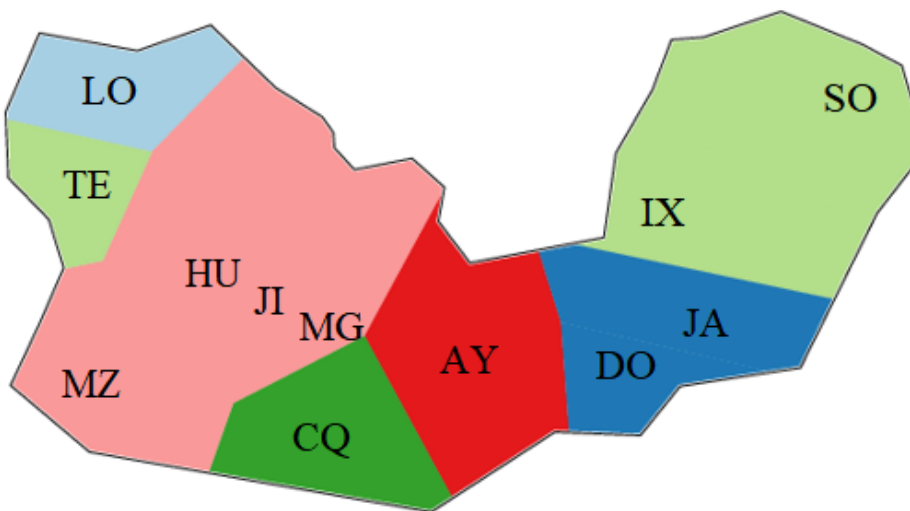
## Algunas pautas y perspectivas...

- c) La tripartición ecológica clásica Alta / Media / Baja es sólo un punto de referencia: la realidad es más intrincada, debido a las limitaciones agrarias, los acontecimientos históricos y la "guerra" entre sistemas mercantiles (café, ganado y caña de azúcar) vs milpa (maíz, calabaza, chile y frijol: el sistema de subsistencia mesoamericano).

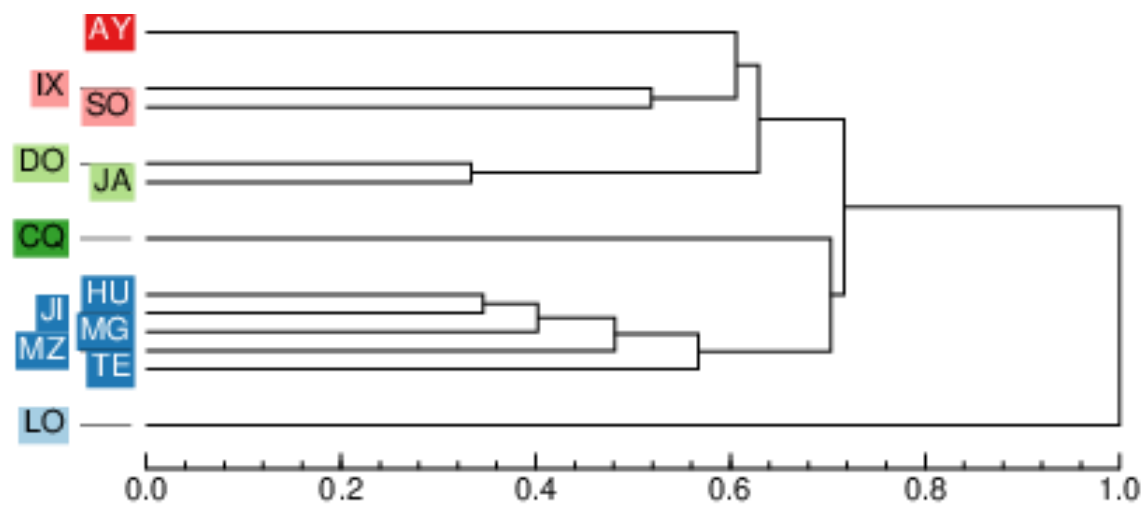
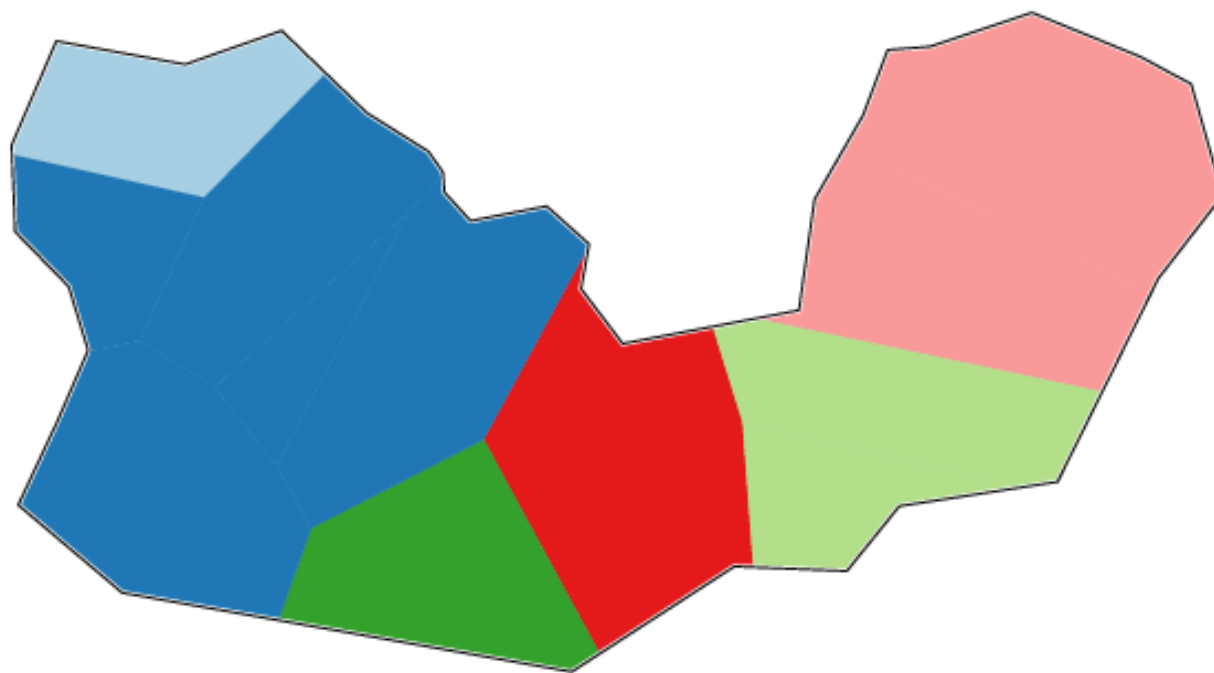
Base de datos  
ALMaz (JLL & al.  
2010-14), de Kirk  
(1966)  
Ward's method  
223 substantivos  
(datos  
normalizados), 6  
clases  
diasistémicas



Base de datos  
ALMaz (JLL & al.  
2010-14), de Kirk  
(1966)  
Ward's method  
223 substantivos  
(datos  
normalizados)



Base de datos  
ALMaz (JLL & al.  
2010-14), de Kirk  
(1966)  
**Complete link**  
223 substantivos  
(datos  
normalizados)



Base de datos  
ALMaz (JLL & al.  
2010-14), de Kirk  
(1966)  
Complete link  
223 substantivos  
(datos  
normalizados)

